

## Message from FR. GEORGIOS OIKONOMOU, PROTOPRESBYTER

Entering April, a month full of light, as it floods with the Holy Light of the Resurrection of our Lord Jesus Christ, we find - thanking and glorifying God for this - that His love provides rich blessings to our church of Saint Nicholas. The liturgical and devotional experiences of the holy services, such as the Great Compline, the Presanctified Divine Liturgy, the Salutations of the Theotokos, the Veneration of the Holy Cross, with the wonderful hymns and the beauty of the worship of the church, are our spiritual rest and consolation in the struggle of life. These experiences are our spiritual strength in our common journey in the imaginable boat of our Holy Church towards Holy Easter.

In addition, the Bible Study every Monday with reference to the Catholic Epistle of the Apostle James, as well as the educational program "I learn about my faith in the Greek School" every Wednesday offer deepening in the most precious treasures of our Orthodox sanctified faith. In addition, both Greek national holidays that were celebrated in our church, the first one for the 75 years since the Unification of the Dodecanese Islands with Greece and coincided with the Sunday of Orthodoxy and the Litany of the Holy Icons, with the presence and blessing of His Grace Apostolos, Bishop of Medeia, and the second, the Celebration for March 25, 1821 by our Greek School as a continuation of the Liturgy on the Sunday of the Veneration of the Holy Cross, boosted our morale and attitude and filled us with pride for the progress of our children. These children are without any doubt our bright hope for the future. And every vision for the future of our church, which celebrates this year its seventieth anniversary, definitely refers to these children and is inspired by them. After all, the participation of children and their important role in the church is witnessed by Christ himself.

The children, according to the New Testament, welcomed our Christ at His solemn and triumphant entry into Jerusalem, a fact that we will remember and celebrate on Palm Sunday, the first day of Holy Week. Holding branches of trees as symbols of victory and enthusiastically singing from the bottom of their hearts hymns of praise, they welcomed the Messiah, who entered the holy city of Jerusalem humbly by riding on a donkey. And when the chief priests and the teachers of the Law of Moses were angry with the

children and said to Jesus, "Don't you hear what those children are saying?" "Yes, I do!" Jesus answered. "Don't you know that the Scriptures say, "Children and infants will sing praises?"

This Holy Week, this Easter, let us offer to our children an expensive and precious gift, the experience of their participation in the worship of the church. Starting with the Saturday of Lazarus with the beautiful customs of our church and the breakfast offered in our church for them. The girls could dress up as Myrrh bearers for the Bridegroom Service and on Good Friday, symbolizing those holy women, disciples of Christ, who were the first to see the Risen Christ. They can also come to the "Crucifixion" on Holy and Great Thursday, the Epitaph on Good Friday, the first Resurrection on Holy Saturday morning, the Resurrection ceremony, and the Vespers of Love on Easter Sunday.

And all of us following the example of the children and having their pure heart as a model, let us prepare ourselves spiritually, so that we may enter the joy of our Lord and enjoy the banquet of faith, according to the words of St. John Chrysostom, celebrating the Resurrection of our Christ. Let this year our path to Holy Easter be blessed by our Christ more than any other year. And let us claim, with the Grace of the Holy God, to participate in the events of the holy days, following the exhortation of the holy hymn writer: "Come, then, and with our minds now purified, let us also go with Him and be crucified with Him and die for Him to the pleasures of this life, so that we may also live with Him and hear Him when He says, "No longer am I going up to the earthly Jerusalem to suffer there, but rather I am ascending to my Father and your Father, and to my God and your God as well. And I will raise you up with me to the Jerusalem on high in the Kingdom of heaven".

**With Love in Christ,**  
Fr. Georgios Oikonoumou  
Protopresbyter



# Kainonia

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF  
AMERICA METROPOLIS OF NEW JERSEY



Εισοδεύοντας στον Απρίλιο, έναν μήνα ολόφωτο, καθώς πλημμυρίζει με το Άγιο Φως της Αναστάσεως του Κυρίου μας Ιησού Χριστού, διαπιστώνουμε - ευχαριστώντας και δοξάζοντας τον Θεό για αυτό - ότι η αγάπη Του παρέχει πλούσιες ευλογίες στην εκκλησία μας του Αγίου Νικολάου. Τα λειτουργικά και κατασκευαστικά βιώματα των ιερών ακολουθιών, όπως το Μέγα Απόδειπνο, η Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία, οι Χαιρετισμοί της Θεοτόκου, η Σταυροπροσκύνηση, με τους θαυμάσιους ύμνους και την ομορφιά της λατρείας της εκκλησίας, είναι η πνευματική μας ξεκούραση και παρηγοριά στον αγώνα της ζωής αλλά και στην κοινή πορεία μας μέσα στο νοητό καράβι της Αγίας μας Εκκλησίας προς το Άγιο Πάσχα.

Επιπλέον, η μελέτη της Βίβλου με αναφορά στην Καθολική Επιστολή του Αποστόλου Ιακώβου κάθε Δευτέρα, αλλά και το εκπαιδευτικό πρόγραμμα «Μαθαίνω για την πίστη μου στο Ελληνικό Σχολείο» κάθε Τετάρτη προσφέρουν μαθητεία στους πολυτιμότερους θησαυρούς της αγιασμένης πίστης μας. Επιπρόσθετα, και οι δύο εθνικές γιορτές που τελέστηκαν με λαμπρότητα στην εκκλησία μας, η πρώτη για τα 75 χρόνια από την Ενσωμάτωση των Δωδεκανήσων στη μητέρα Ελλάδα και συνέπεσε με την Κυριακή της Ορθοδοξίας και τη λιτάνευση των Ιερών Εικόνων, με την Αρχιερατική μάλιστα παρουσία και ευλογία του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Μηδείας, κ. Αποστόλου, και η δεύτερη, η γιορτή για την 25η Μαρτίου 1821 από το Ελληνικό μας Σχολείο ως συνέχεια της Λειτουργίας την Κυριακή της Σταυροπροσκυνήσεως, τόνωσαν το ηθικό και το φρόνημά μας και μας γέμισαν με υπερηφάνεια για την πρόοδο των παιδιών μας. Τα παιδιά αυτά, που είναι η φωτεινή ελπίδα μας για το μέλλον. Και κάθε όραμα για το μέλλον της εκκλησίας μας, που πανηγυρίζει και γιορτάζει φέτος τα εβδομήντα χρόνια από την ίδρυσή της, αναφέρεται οπωσδήποτε σε αυτά τα παιδιά και εμπνέεται από αυτά. Άλλωστε η συμμετοχή των παιδιών και ο σπουδαίος ρόλος τους στην εκκλησία μαρτυρείται από τον ίδιο τον Χριστό.

Τα παιδιά ήταν αυτά, που υποδέχτηκαν τον Χριστό μας στην πανηγυρική και θριαμβευτική είσοδο Του στα Ιεροσόλυμα, γεγονός που θα γιορτάσουμε την Κυριακή των Βαΐων, πρώτη ημέρα της Αγίας και Μεγάλης Εβδομάδας. Κρατώντας κλαδιά από δέντρα ως σύμβολα νίκης και ψάλλοντας με ενθουσιασμό από τα βάθη της καρδιάς τους ύμνους δοξολογίας, υποδέχονταν τον Μεσσία, που έμπαινε στην αγία πόλη των Ιεροσολύμων

καθισμένος με πραότητα απάνω σ' ένα γαϊδουράκι. Και όταν οι αρχιερείς και οι γραμματείς ρώτησαν θυμωμένοι με τα παιδιά και αγανακτισμένοι με τον Χριστό «μα τί είναι όλα αυτά», ο Χριστός τους απάντησε ότι η ομορφότερη δοξολογία προς τον Θεό είναι αυτή που προσφέρεται από το στόμα των νηπίων και των θηλαζόντων.

Αυτή τη Μεγάλη Εβδομάδα, αυτό το Πάσχα, ας προσφέρουμε στα παιδιά μας ως δώρο ακριβό και πολύτιμο, την εμπειρία της συμμετοχής τους στη λατρεία της εκκλησίας. Ξεκινώντας από το Σάββατο του Λαζάρου με τα όμορφα έθιμα της εκκλησίας μας και το πρωινό που προσφέρεται στην εκκλησία μας για τα παιδιά. Τα κοριτσάκια μπορούν να ντυθούν Μυροφόρες στον Νυμφίο και τη Μεγάλη Παρασκευή συμβολίζοντας εκείνες τις αγίες γυναίκες, μαθήτριες του Χριστού, που αξιώθηκαν πρώτες να δουν τον Αναστημένο Χριστό. Μπορούν επίσης να έρθουν στη «Σταύρωση» τη Μεγάλη Πέμπτη, στον Επιτάφιο τη Μεγάλη Παρασκευή, στην πρώτη Ανάσταση το Μέγα Σάββατο το πρωί, στην τελετή της Ανάστασης και τον Εσπερινό της Αγάπης την Κυριακή του Πάσχα.

Και όλοι εμείς ακολουθώντας το παράδειγμα των παιδιών και έχοντας ως πρότυπο την καθαρή καρδιά τους, να ετοιμαστούμε πνευματικά, ώστε να εισέλθουμε στη χαρά του Κυρίου μας και να απολαύσουμε το συμπόσιο της πίστης, σύμφωνα με τα λόγια του Αγίου Ιωάννη του Χρυσοστόμου, γιορτάζοντας την Ανάσταση του Χριστού μας. Ας είναι φέτος η πορεία μας προς το Άγιο Πάσχα ευλογημένη από τον Χριστό μας περισσότερο από κάθε άλλο χρόνο. Και ας αξιωθούμε με τη Χάρι του Παναγίου Θεού να μετέχουμε στα γεγονότα των αγίων ημερών ακολουθώντας την προτροπή του ιεροῦ ὑμνογράφου: *Δεῦτε οὖν καὶ ἡμεῖς, κεκαθαρμέναις διανοίαις, συμπορευθῶμεν αὐτῷ, καὶ συσταυρωθῶμεν, καὶ νεκρωθῶμεν δι' αὐτόν, ταῖς τοῦ βίου ἡδοναῖς, ἵνα καὶ συζήσωμεν αὐτῷ, καὶ ἀκούσωμεν βοῶντος αὐτοῦ, οὐκέτι εἰς τὴν ἐπίγειον Ἱερουσαλήμ, διὰ τὸ παθεῖν· ἀλλὰ ἀναβαίνω πρὸς τὸν Πατέρα μου, καὶ Πατέρα ὑμῶν, καὶ Θεὸν μου, καὶ Θεὸν ὑμῶν, καὶ συνανυσθῶ ὑμᾶς εἰς τὴν ἄνω Ἱερουσαλήμ, ἐν τῇ Βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.*

Καλή Ανάσταση!

**Με εν Χριστώ αγάπη,**  
Πρωτοπρεσβύτερος Γεώργιος Οικονόμου

# CHURCH CONTACT INFORMATION

**PROTOPRESBYTER FR. GEORGIOS OIKONOMOU, PASTOR** Tel: 410-633-5020 • Fax: 410-633-4352 • Cell: 443-422-4548

**CHURCH SECRETARY**  
PARASKEVI KOTSATOU

**FINANCIAL SECRETARY**  
AMALIA SYROPOULOS-KOSTRIVAS

**PARISH COUNCIL**  
PRESIDENT - STAMATIA IEROMONAHOS  
VICE PRESIDENT - VASILIS ARGIROPOULOS  
TREASURER - NICK ARAVIDIS  
ASSISTANT TREASURER - SOFIA XOURI  
RECORDING SECRETARY - MARY ILIADIS  
CORRESPONDING SECRETARY - IOANNIS SFAKIANOUDIS  
STANLEY SOURANIS

**BOARD MEMBERS**  
JOHN CHRISOMALLIS  
JOHN KEVAS  
JOHN KOROLOGOS  
PETE SALLIARIS  
EMMANUEL THEOHARIS

**PHILOPTOCHOS**  
IRENE VASILIOS, PRESIDENT  
MARIA GEORGAKI, VICE-PRESIDENT  
ZOE PERDIKAKIS, SECOND VICE-PRESIDENT  
MARIA KARAGIANNIS, RECORDING SECRETARY  
EVA NYCHIS, CORRESPONDING SECRETARY  
STELLA KOUKIDES, TREASURER  
CHRISTINE ZERVOS, ASSISTANT TREASURER

**BOARD MEMBERS:**  
KATINA FOTINOS, PATTY KAFALLAS, NORA KEFALAS, MARIA KOUTSOURI, EVAGELIA SALLIARIS, RENEE THEMELIS, TSAMBIKA TRIANTAFILOS, KATINA YIANAKIS

**CHOIR DIRECTOR/ORGANIST**  
PETE BISBIKIS

**SEXTON**  
STANLEY CAVOURAS

**CHANTER**  
DIMITRIOS APOSTOLOU

**HELLENIC GOLDEN COINS**  
KATERINA PATRIKIOS, DIRECTOR  
FOULA PARAGIOS & IRENE ANGELOS,  
DANCE INSTRUCTORS

**PAN-HELLENIC BOARD MEMBERS**  
METAXIA KARDIASSMENOS - HONORARY MEMBER  
EFFIE KARAMBELAS - DANCE TEACHER  
FOTEINI ARGIROPOULOS - POC

**DIAMONDS**  
ROSE TSAKALOS, PRESIDENT  
ROZA CORNIAS, VICE-PRESIDENT  
ANASTASIA VASILAKOPOULOS, SECRETARY  
MARY SERAFIS, TREASURER

**BOARD MEMBERS**  
SOULA GIANNAKOULIAS, SOULA KAPETANAKOS,  
EVA LALLAS

**G.O.Y.A.**  
RITA QUINTERO, HEAD ADVISOR  
stnicholasgoyabalto@gmail.com  
RENA KOUTSANTONIS  
KATINA PALAS  
NITSA ZDZIERA  
DEBBIE NISTAZOS  
EMILY SYROPOULOS

**G.O.Y.A. COACHES**  
BOYS A & BOYS B TEAMS: DENNIS QUINTERO  
GIRLS A & GIRLS B TEAMS: ANGELICA QUINTERO,  
GENEVIEVE ZDZIERA, PANAYIOTA KOUTSANTONIS

**G.O.Y.A. BOARD MEMBERS**  
PRESIDENT - ANEZINA PALAS  
VICE-PRESIDENT - LEAH KOUTSANTONIS  
TREASURER - KATERINA ALAFASSOS  
CORRESPONDING SECRETARY - PANAGIOTA ZDZIERA  
RECORDING SECRETARY - SOPHIA KOUMOUDIS  
HISTORIANS - ELLIE FILIPPOU AND MARIA KILLIAS  
SERGEANT AT ARMS - GEORGE KOSTRIVAS

**SUNDAY SCHOOL**  
PHAEDRA AVGERINOS AND SOPHIA GERAPETRITIS,  
DIRECTORS  
PHAEDRA AVGERINOS 10TH  
NIKKI CANNING AND ROSE KOSTAKIS,  
PRE-KINDERGARTEN  
YANA KARABELAS, KINDERGARTEN  
PENNY GERAPETRITIS & VASILIKI FONIADIKI, 1ST & 2ND  
JENNA STAKIAS, 3RD & 4TH  
STAVROULA SAKELAKIS 5TH  
KALLIOPI CORNIAS & FLORA GIACOUMAKIS, 6TH  
ELENI PIKOUNIS 7TH  
MARIA FILIPPOU. 8TH & 9TH

**AFTERNOON GREEK SCHOOL**  
PRINCIPAL: STAMATIA IEROMONAHOS  
IRINI ANASTASIOU  
YVONI GALETAKI  
VOULA KOSMATOU  
DESPINA LARENTZOS  
EVANGELIA PAPANIMAS

**GREEK SCHOOL P.T.A.**  
ALEXANDRA KAROUTSOS (PRESIDENT)  
ALEXANDRA FORAKIS (VICE PRESIDENT)  
DIMITRA DOUSKAS (SECRETARY)  
AGATHI DIAKANTONIS (TREASURER)

**BOARD MEMBERS:**  
MARIA IEROMONAHOS  
TSAMBIKA KOROLOGOS  
ANNA NIKOLETOU  
TINA STAMATIADI  
ANGELA YEAKIM

**YAL**  
FOULA PARAGIOS

**STEWARDSHIP COMMITTEE**  
IRENE VASILAKOPOULOS, CHAIRPERSON  
IRENE ANGELOS  
ADRIENNE KOURTESIS  
FOULA PARAGIOS

## IMPORTANT NOTICE:

### KOINONIA DEADLINE

Please submit your article(s) to the Koinonia staff by the deadline stated below:

**ISSUE MONTH: MAY 2023**

**SUBMISSIONS DUE: APRIL 20<sup>th</sup>**

Please email your article(s) to: [vkotsatou@stnicholasmd.org](mailto:vkotsatou@stnicholasmd.org)

**Articles are due no later than the 20th of each month. If they are received after the deadline they will be published in the following month's issue.**

*All articles must be proofread and color corrected prior to submission.*

# MESSAGE FROM THE PRESIDENT

*Our beloved parishioners and friends of our patron Saint Nicholas.*

*In a few days, every corner of Greece will celebrate Easter, the biggest holiday of Orthodoxy, in its own unique way. The red eggs, the buns, the burning of Judas, the Epitaph, the candles with the Holy Light, the barrels welcoming the Resurrection are some of the most well-known customs of our Easter.*

*Our folk customs include the post-Resurrection dinner with magiritsa as the main course, the cracking red eggs, the kiss of love and the roasting of the lamb on Easter Sunday.*

*But in several regions of Greece, the roasting of the lamb takes place on the second day of Easter, such as in Corfu and in some cities of Epirus. In Corfu, on Holy Saturday, after the first Resurrection, the residents throw huge jugs full of water, the botedes, from their balconies! A sight that always excites the crowd.*

*The beautiful Patmos, the island of the Apocalypse, as it is usually called, because that is where St. John wrote the Apocalypse, gathers a lot of people during Holy Week, since it faithfully follows all of our traditions. One of the most beautiful customs is that of Holy Thursday when the Last Supper and the washing of the Apostles feet by Jesus are reenacted, the roles of the 12 Apostles are played by monks or clergy and the role of Christ by the abbot of the Theologos Monastery. On Easter Sunday, the 2nd Resurrection takes place in the monastery of Patmos, where the Resurrection Gospel is read in seven languages by the abbot and red eggs are distributed.*

*Of course, we all know the rocket war in Chios. It has its roots in the era of the Turkish occupation and takes place between two parishes of Vrontados, the parish of Agios Markos and the parish of Panagia tis Erithiani.*

*The residents of Kozani gather in the cemetery of Agios Georgios where with their candles lit, they await at the gravesite of their loved ones for the Risen Christ to resurrect them and leave a red egg on the grave.*

*In Kythmos, on Easter Sunday, a swing is set up in the island's square on which boys and girls swing dressed in traditional costumes. He or she who pushes someone is committed to marriage!*

*Endless Easter customs and traditions of our country. The Greeks wherever they are, far from Greece, will celebrate Easter with faith, devotion, joy and hope!*

*And to our little friends, without the distraction of lessons, do not forget on Holy Thursday to help your mothers prepare the fragrant and delicious Easter bread and cookies and to dye the beautiful red eggs.*

**HAPPY EASTER WITH THE BLESSING OF OUR HOLY LORD JESUS CHRIST**

*With regards and sincere love,*

*Stamatia Ieromonahos  
President of the Parish Council  
St. Nicholas Church of Baltimore*

*Αγαπημένοι μας ενορίτες και φίλοι του Αγίου Νικολάου,*

*Σε λίγες μέρες κάθε γωνιά της Ελλάδας θα γιορτάσει το Πάσχα τη μεγαλύτερη γιορτή της ορθοδοξίας με το δικό της μοναδικό τρόπο. Τα κόκκινα αυγά, τα τσουρέκια, το κάψιμο του Ιούδα, ο Επिताφίος, οι λαμπάδες με το Άγιο Φως, τα βαρελότα που χαιρετίζουν την Ανάσταση είναι μερικά από τα πιο γνωστά έθιμα του Πάσχα μας.*

*Τα λαϊκά μας έθιμα περιλαμβάνουν το δείπνο μετά την Ανάσταση με κύριο φαγητό τη μαγειρίτσα, το τσουγκρισμα των κόκκινων αυγών το φιλί της αγάπης και το σούβλισμα του αρνιού την Κυριακή του Πάσχα.*

*Όμοι σε αρκετές περιοχές της Ελλάδας, το σούβλισμα του αρνιού γίνεται τη δεύτερη ημέρα του Πάσχα, όπως στην Κέρκυρα και σε ορισμένες πόλεις της Ηπείρου. Στην Κέρκυρα, το Μεγάλο Σάββατο, μετά την πρώτη Ανάσταση, οι κάτοικοι πετούν τεράστια κανάτια γεμάτα νερό, τους μπόττηδες, από τα μπαλκόνια τους! Θέαμα που προκαλεί πάντα ενθουσιασμό στο πλήθος.*

*Η πανέμορφη Πάτμος το νησί της Αποκάλυψης, όπως συνηθίζεται να ονομάζεται, γιατί εκεί έγραψε ο Ιωάννης την Αποκάλυψη, συγκεντρώνει πάρα πολύ κόσμο τις ημέρες του Πάσχα, γιατί ακολουθεί πιστά όλες τις παραδόσεις μας. Ένα από τα ωραιότερα έθιμα είναι αυτό της Μεγάλης Πέμπτης, όπου γίνεται η ανασπαράσταση του Μυστικού Δείπνου και του Νιπτήρα, τους ρόλους των 12 Αποστόλων υποδύονται μοναχοί ή κληρικοί και το ρόλο του Χριστού ο ηγούμενος της Μονής Θεολόγου.*

*Την Κυριακή του Πάσχα, στο μοναστήρι της Πάτμου γίνεται η 2η Ανάσταση, όπου το Αναστάσιμο Ευαγγέλιο διαβάζεται σε επτά γλώσσες από τον ηγούμενο και μοιράζονται κόκκινα αυγά.*

*Όλοι βέβαια γνωρίζουμε τον ρουκετοπόλεμο στην Χίο. Έχει τις ρίζες του στην εποχή της τουρκοκρατίας και γίνεται ανάμεσα σε δύο ενορίες του Βροντάδου, την ενορία του Αγίου Μάρκου και την ενορία της Παναγίας της Ερειθανής. Οι κάτοικοι της Κοζάνης, κάνουν ανάσταση στο νεκροταφείο του Αγίου Γεωργίου. Με αναμμένη τη λαμπάδα τους περιμένουν στο μνήμα του νεκρού τους το Χριστός Ανέστη και αφήνουν ένα κόκκινο αυγό στο μνήμα.*

*Στην Κύθνο, την Κυριακή του Πάσχα, στήνεται στην πλατεία του νησιού μία κούνια στην οποία κουνιούνται αγόρια και κορίτσια ντυμένα με παραδοσιακές φορεσιές. Αυτός ή αυτή που θα κουνήσει κάποιον δεσμεύεται για γάμο!*

*Ατέλειωτα τα Πασχαλινά ήθη και έθιμα της πατρίδας μας. Οι Έλληνες όπου και αν βρίσκονται, μακριά από την Ελλάδα, θα γιορτάσουν το Πάσχα με πίστη, κατάνυξη, χαρά και ελπίδα!*

*Και οι μικροί μας φίλοι, χωρίς τη σκοτούρα των μαθημάτων, μη ξεχάσουν την Μεγάλη Πέμπτη να βοηθήσουν τις μανούλες να ετοιμάσουν μυρωδάτα τσουρέκια και κουλουράκια και να βάψουν όμορφα κόκκινα αυγά.*

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΜΑΣ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ**

*Με αγάπη και εκτίμηση,*

*Σταματία Ιερομονάχου  
Πρόεδρος του Συμβουλίου  
Αγίου Νικολάου Βαλτιμόρης*





*Courtesy of the Orthodox Archdiocese of America*

[www.goarch.org](http://www.goarch.org)

When Friday dawned, Christ was sent bound from Caiaphas to Pontius Pilate, who was then Governor of Judea. Pilate interrogated Him in many ways, and once and again acknowledged that He was innocent, but to please the Jews, he later passed the sentence of death against Him. After scourging the Lord of all as though He were a runaway slave, he surrendered Him to be crucified.

Thus the Lord Jesus was handed over to the soldiers, was stripped of His garments, was clothed in a purple robe, was crowned with a wreath of thorns, had a reed placed in His hand as though it were a sceptre, was bowed before in mockery, was spat upon, and was buffeted in the face and on the head. Then they again clothed Him in His own garments, and bearing the cross, He came to Golgotha, a place of condemnation, and there, about the third hour, He was crucified between two thieves. Although both blasphemed Him at the first, the thief at His right hand repented, and said: "Remember me, O Lord, when Thou

comest in Thy Kingdom," to which our Saviour answered, "Today shalt thou be with Me in Paradise." As He hung upon the Cross, He was blasphemed by those who were passing by, was mocked by the high priests, and by the soldiers was given vinegar to drink mixed with gall. About the ninth hour, He cried out with a loud voice, saying, "It is finished." And the Lamb of God "Which taketh away the sin of the world" (John 1:29) expired on the day when the moon was full, and at the hour when, according to the Law, was slain the Passover lamb, which was established as a type of Him in the time of Moses.

Even lifeless creation mourned the death of the Master, and it trembled and was altered out of fear. Yet, even though the Maker of creation was already dead, they pierced Him in His immaculate side, and forthwith came there out Blood and Water. Finally, at about the setting of the sun, Joseph of Arimathea came with Nicodemus (both of them had been secret disciples of Jesus), and they took down the all-holy Body of the Teacher from the Cross and anointed it with aromatic spices, and wrapped it in a clean linen cloth. When they had buried Him in a new tomb, they rolled a great stone over its entrance.

Such are the dread and saving sufferings of our Lord Jesus Christ commemorated today, and in remembrance of them, we have received the Apostolic commandment that a fast be observed every Friday.

## Apolytikion of Holy Friday

### Plagal Of The First Tone

As the glorious disciples, in the washing of the feet, were enlightened, the profane Judas, ravaged by greed, was benighted. And to the lawless judges he surrenders You the just judge. Consider, you who love money, the one who hanged himself for the sake of it. Shun the insatiate heart that could dare such a deed against the Teacher. Lord, benevolent above all humans, glory to You.

## Kontakion of Holy Friday

### Plagal Of The Fourth Tone

Come, let us all praise Him Who was crucified for us. Mary beheld Him on the Tree and said, "Though You endure even the Cross, You are my Son and my God."



# GREAT AND HOLY PASCHA - APRIL 16

*Courtesy of the Orthodox Archdiocese of America*

[www.goarch.org](http://www.goarch.org)

Mary Magdalene, and the other women who were present at the burial of our Saviour on Friday evening, returned from Golgotha to the city and prepared fragrant spices and myrrh, so that they might anoint the body of Jesus. On the morrow, because of the law which forbids work on the day of the Sabbath, they rested for the whole day. But at early dawn on the Sunday that followed, almost thirty-six hours since the death of the Life-giving Redeemer, they came to the sepulchre with the spices to anoint His body. While they were considering the difficulty of rolling away the stone from the door of the sepulchre, there was a fearful earthquake; and an Angel, whose countenance shone like lightning and whose garment was white as snow, rolled away the stone and sat upon it. The guards that were there became as dead from fear and took to flight. The women, however, went into the sepulchre, but did not find the Lord's body. Instead, they saw two other Angels in the form of youths clothed in white, who told them that the Saviour was risen, and they sent forth the women, who ran to proclaim to the disciples these gladsome tidings. Then Peter and John arrived, having learned from Mary Magdalene what had come to pass, and when they entered the tomb, they found only the winding sheets. Therefore, they returned again to the city with joy, as heralds now of the supernatural Resurrection of Christ, Who in truth was seen alive by the disciples on this day on five occasions.

Our Lord, then, was crucified, died, and was buried on Friday, before the setting of the sun, which was the first of His "three days" in the grave; observing the mystical Sabbath, that "seventh day" in which it is said that the Lord "rested from all His works" (Gen. 2:2-3), He passed all of Saturday in the grave; and He arose "while it was yet dark, very early in the morning" on Sunday, the third day, which, according to the Hebrew reckoning, began after sunset on Saturday.

As we celebrate today this joyous Resurrection, we greet and embrace one another in Christ, thereby demonstrating our Saviour's victory over death and corruption, and the destruction of our ancient enmity with God, and His reconciliation toward us, and our inheritance of life everlasting. The feast itself is called Pascha, which is derived from the Hebrew word which means "passover"; because Christ, Who suffered and arose, has made us to pass over from the curse of Adam and slavery to the devil and death unto our primal freedom and blessedness. In



addition, this day of this particular week, which is the first of all the rest, is dedicated to the honour of the Lord; in honour and remembrance of the Resurrection, the Apostles transferred to this day the rest from labour that was formerly assigned to the Sabbath of the ancient Law.

## **Apolytikion of Great and Holy Pascha**

**Plagal Of The First Tone**

Christ is risen from the dead, by death, trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

## **Kontakion of Great and Holy Pascha**

**Plagal Of The Fourth Tone**

Though You went down into the tomb, You destroyed Hades' power, and You rose the victor, Christ God, saying to the myrrh-bearing women, "Hail!" and granting peace to Your disciples, You who raise up the fallen.

SUNDAY OF THE VENERATION OF THE HOLY CROSS & MARCH 25<sup>TH</sup> DOXOLOGY



*Sunday of the  
Veneration of the  
Holy Cross.*

*The students of our Greek  
School attended wearing  
traditional costumes.  
Immediately after church  
services, the Greek School  
presented its annual  
March 25th program.*

# GREEK SCHOOL - INDEPENDENCE DAY CELEBRATION

*The St. Nicholas Greek School  
celebrated  
Greek Independence Day  
on March 19<sup>th</sup> with poems,  
readings, songs and dance.*





# GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE





**GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA**  
**ARCHEPISCOPAL ENCYCLICAL**

Prot. No. 65/2023

**Archiepiscopal Encyclical on the Feast of the Annunciation of the Theotokos  
and the Celebration of Greek Independence Day**

March 25, 2023

Unto the Most Reverend and Right Reverend Hierarchs, Pious Priests and Deacons, the Monks and Nuns, Presidents and Members of Parish Councils, Honorable Archons of the Ecumenical Patriarchate, Members of Leadership 100, the Day and Afternoon Schools, Philoptochos Societies, the Youth, Greek Orthodox Organizations, and the entirety of the Christ-named Plenitude of the Holy Archdiocese of America:

*Hail, unwavering tower of the Church, hail impenetrable wall of the Kingdom!*

Beloved Sisters and Brothers in Christ,

This Day of Greek Independence — when throughout Greece, Cyprus and the Hellenic Diaspora, the people of God celebrate freedom and remember the cost thereof — let us train our minds on the Theotokos and Ever-Virgin Mary, who is the model for what that freedom truly means. We sing her praises throughout Great Lent in the magnificent Akathist Hymn, because March 25 is the date we observe her Annunciation of the Glad Tidings of the Lord’s Incarnation, and because the Rebirth of the *Genos* is bound to her mighty intercessions.

The Theotokos is truly our “unwavering tower” and “impenetrable wall;” for she stands fast at the Throne of God in constant supplication for her People, the People of the Church, and the citizens of the coming Kingdom. She is the guarantor of our Faith; for she is the one who offered her humanity to God, so that God, in turn, could offer His Divinity to us. She manifests that each of us has a place in the work of salvation, for through her, we are consubstantial with the Son of God in His humanity, just as He is consubstantial with the Father and the Spirit in divinity.



The fact that the struggle for freedom is forever linked to the exercise of her own freedom, is a cause for celebration every day, and not only on March 25. We can hold in our minds and hearts the champions of 1821 in every *kairos*, for their example is ever-new and ever-young. Their sacrifices remind us of the costly price of liberty, so that we might never take for granted the freedoms won and what it takes to preserve them.

Therefore, my beloved brethren in the Lord, let us chant and magnify the Theotokos with joyous hymns and heartfelt supplications that may ever be worthy of the “unwavering tower” and “impenetrable wall” that surrounds us with love and spiritual protection. And may we ever bring to the exercise of our democracies of Greece, Cyprus, America, and everywhere in the Diaspora where “government of the people, by the people, for the people” is honored, the determination and responsibility to make us worthy of the freedoms that were gifted to us by the Heroes of 1821.

Long live Greece!

With paternal love in Christ,

† ELPIDOPHOROS  
Archbishop of America



## ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

### ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Άριθμ. Πρωτ. 65/2023

**Αρχιεπισκοπική εγκύκλιος για την έορτή του Εὐαγγελισμού τῆς Θεοτόκου  
καὶ για τὴν ἐπέτειο τῆς ἑλληνικῆς ἐπανάστασης.**

Σάββατο, 25 Μαρτίου 2023

Πρὸς τοὺς Σεβασμιωτάτους καὶ Θεοφιλεστάτους Ἀρχιερεῖς, τοὺς Εὐλαβεστάτους Ἱερεῖς καὶ Διακόνους, τοὺς Μοναχοὺς καὶ τὶς Μοναχές, τοὺς Προέδρους καὶ τὰ Μέλη τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλιῶν, τοὺς Ἐντιμολογιωτάτους Ἄρχοντες τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τὰ μέλη τῆς Ἠγεσίας τῶν 100, τὰ Ἡμερήσια καὶ Ἀπογευματινὰ Σχολεῖα, τὶς Φιλοπτώχους Ἀδελφότητες, τὴ Νεολαία, τὶς Ἑλληνορθόδοξες Ὄργανώσεις καὶ ὁλόκληρο τὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς.

*«Χαῖρε, τῆς Ἐκκλησίας ὁ ἀσάλευτος πύργος, χαῖρε, τῆς Βασιλείας τὸ ἀπόρθητον τεῖχος».*

Προσφιλεῖς ἀδελφοὶ καὶ ἀδελφές ἐν Χριστῷ,

Κατὰ τὴ σημερινὴ ἐπέτειο τῆς ἑλληνικῆς ἐπαναστάσεως καὶ τῆς ἐθνικῆς ἀνεξαρτησίας, ὅλοι οἱ Ἕλληνες στὴν Ἑλλάδα, στὴν Κύπρο καὶ στὴ διασπορὰ ἐορτάζουμε τὴν ἐλευθερία καὶ ἀναλογιζόμαστε τὶς θυσίες ποὺ ἔγιναν γιὰ αὐτὴ, ἔχοντας ὡς ὑπόδειγμα ἀληθινῆς ἐλευθερίας τὴν Παναγία Θεοτόκο καὶ ἀειπάρθενο Μαρία. Ψάλλουμε τὸν Ἀκάθιστο Ὑμνο κατὰ τὴ διάρκεια τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, τιμώντας τὴν, γιὰ τὴν 25<sup>η</sup> Μαρτίου δέχεται τὸ χαρμόσυνο ἄγγελμα, τὸν εὐαγγελισμό ἀπὸ τὸν ἀρχάγγελο γιὰ τὴν ἐνανθρώπιση τοῦ Κυρίου, καὶ τὴν ἴδια ἡμέρα πολλὰ χρόνια μετὰ, ἡ ἴδια Παναγία ἀναγεννάει τὸ γένος μας μὲ τὴν παντοδύναμη μεσιτεία τῆς.

Ἡ Θεοτόκος εἶναι στὴν κυριολεξία «ὁ ἀσάλευτος πύργος» καὶ «τὸ ἀπόρθητο τεῖχος»! Ἀπαρασάλευτη μεσίτρια στὸ θρόνο τοῦ Θεοῦ, μεσιτεύοντας συνεχῶς γιὰ τὸ λαὸ τῆς, τὸ λαὸ τῆς Ἐκκλησίας, τοὺς πολῖτες τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. Εἶναι ἡ ἐγγυήτρια



τῆς πίστεως μας, διότι ὁ Θεὸς λαμβάνει ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἀνθρώπινη φύση, γιὰ νὰ καταστήσει τὸν ἄνθρωπο κατὰ χάριν Θεοῦ, ἀποδεικνύοντας ὅτι καθένας ἀπὸ ἐμᾶς ἔχει τὸ δικό του ρόλο στὸ ἔργο τῆς σωτηρίας. Διὰ τῆς Θεοτόκου γινόμαστε ὅμοιοι μὲ τὸν Υἱὸ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὴν ἀνθρωπότητα, ὅπως ὁ Υἱὸς εἶναι ὁμοούσιος μὲ τὸν Πατέρα καὶ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα κατὰ τὴ θεότητα.

Αὐτὴ ἡ ἐλευθερία ποὺ ἐξασκεῖ ἡ Θεοτόκος σχετίζεται μὲ τοὺς ἀγῶνες γιὰ τὴν ἐλευθερία τοῦ γένους μας καὶ εἶναι ἀφορμὴ γιὰ ἑορτασμοὺς καθημερινὰ καὶ ὄχι μόνο κατὰ τὴν ἡμέρα τῆς 25<sup>ης</sup> Μαρτίου. Ἄς κρατήσουμε τὴ μνήμη τῶν ἀγωνιστῶν τοῦ εἰκοσιένα ζωντανὴ μέσα στὴν καρδιά μας κάθε στιγμή, γιατί τὸ παράδειγμά τους εἶναι πάντοτε ἐπίκαιρο. Οἱ ἀγῶνες τους μᾶς ὑπενθυμίζουν ὅτι τὸ κόστος γιὰ τὴν ἐλευθερία εἶναι βαρὺ καὶ χρειάζονται θυσίες τόσο γιὰ τὴν κατάκτηση ὅσο καὶ γιὰ τὴ διατήρηση τῆς.

Ἄς ψάλλουμε λοιπόν, ἀγαπητοί μου ἀδελφοί, εὐχαριστηρίους ὕμνους καὶ ὠδὲς πνευματικὲς πρὸς τὴ Θεοτόκο, παρακαλώντας τὴν νὰ παραμείνει πάντοτε «ὁ ἀσάλευτος πύργος» καὶ «τὸ ἀπόρθητον τεῖχος», προστατεύοντάς μας μὲ ἀγάπη καὶ πνευματικὴ προστασία, καὶ ἄς διαφυλάττουμε τὶς δημοκρατίες μας στὴν Ἑλλάδα, στὴν Κύπρο καὶ παντοῦ στὴ διασπορά, ὅπου «ἡ ἐξουσία ἀντλεῖται ἀπὸ τὸ λαὸ γιὰ τὸ λαό», γιατί ἔχουμε τὴ μεγάλη τιμὴ καὶ τὴν εὐθύνη ὥστε νὰ παραμείνουμε ἀντάξιοι τῆς ἐλευθερίας ποὺ μᾶς χάρισαν οἱ ἥρωες τοῦ 1821.

Ζήτω ἡ Ἑλλάδα!

Μετὰ πατρικῆς ἐν Χριστῷ ἀγάπης,

† ὁ Ἀμερικῆς Ἐλπιδοφόρος



Saint Nicholas  
Greek Orthodox Church  
Baltimore

FIRST PASTORAL  
VISIT OF  
HIS EMINENCE  
ARCHBISHOP  
ELPIDOPHOROS  
OF AMERICA

**SATURDAY OF LAZARUS, APRIL 8**  
**ORTHROS FOLLOWED BY HIERACHICAL DIVINE LITURGY**  
**9:00 a.m. – 12:00 p.m.**

# THE MEANING OF THE HOLY CROSS IN OUR LIFE

Speech at the 8<sup>th</sup> Annual Lenten Retreat of the Ladies Philoptochos Society  
of St. Nicholas Greek Orthodox Church of Baltimore

## THE MEANING OF THE HOLY CROSS IN OUR LIFE

by Rev. Protopresbyter Georgios Oikonomou, Ph.D.

... *"We all have a cross to bear"* ...

Everyone has heard the above words, and many have felt them in their life. But what is the deepest meaning of that phrase? How is it related to Jesus' Cross? Please allow me to share some thoughts about this interesting subject starting with a historical reference.

The meaning of the cross for people who lived at the time when Christ lived on earth was a symbol of the depth of human cruelty and torture. It meant punishment by the most shameful, humiliating, and torturous death. It was without any doubt the worst and harshest form of capital punishment. Therefore, a first point we can focus on is that we cannot use the phrase lifelessly and compare our own trials with the death on the cross of ancient times. Of course, there are cases of deep suffering that we really think this reference fits.

However, this dishonorable and shameful symbol our Lord Jesus Christ came to give an entirely different and new meaning. The symbol of dishonor became a symbol of honor. The symbol of death became a symbol of victory over death. The symbol of hatred became a symbol of forgiveness. The symbol of revenge became a symbol of love. And while for centuries and centuries it was soaked with the blood of robbers and criminals, when our Christ ascended on it, He soaked it with His Precious Blood. From that time, it was sanctified and acquired a new meaning, new symbolism, new power. A church hymn praising the cross says: *"The Cross is the guardian of the whole world; the Cross is the beauty of the Church; the Cross is the might of kings; the Cross is the confirmation of the faithful; the Cross is the glory of angels and the ruining of demons."*

This spiritual meaning of the cross gives us strength, gives us consolation, supports us with hope, offers us courage. Furthermore, it shows us the ultimate example of true love, which is sacrifice. Living today in an age where many people say all the time that they love each other, let us ask ourselves how many of them - how many of us - are ready to sacrifice our lives to confirm this love? The cross of Christ becomes the measure of the most authentic and selfless love.

Christians can conquer every fear since we know that the Cross is the guardian of the whole world. Christians are not frightened by the ugliness and darkness of the world because the Cross is the beauty of the Church.

In other words, we can say that the Holy Cross is the beginning and the end of our faith. And the veneration of the Cross is the purpose of our spiritual journey of Great Lent. On the third Sunday of Great Lent, exactly in the middle of our spiritual trip before we celebrate Pascha, we will hear during the Divine Liturgy the wonderful hymn: *"We venerate Your Cross, O Master, and we glorify Your Holy Resurrection."* The Holy Cross and the Holy Resurrection are inseparable. All of the

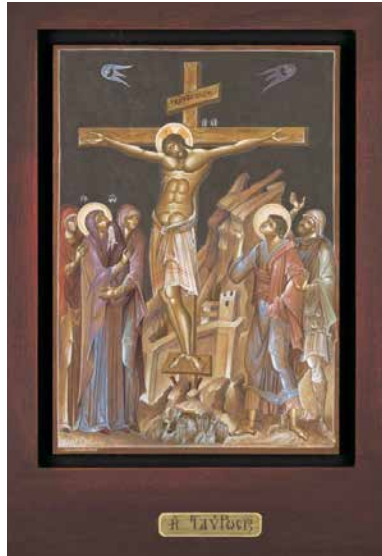


Image: Georgios Kordis

faithful are moved by seeing our Christ ascend the cross, but at the same time in our hearts we have the sure hope of His Resurrection.

Let us remember the prophetic words Jesus said to His disciples a little before being betrayed by Judas and arrested by the Roman soldiers and temple police: *"I tell you for certain that you will cry and be sad, but the world will be happy. You will be sad, but later you will be happy"*. In the Greek language there is a wonderful word which includes the two different meanings, and it is the word *"χαρμολύπη"*.

Assuredly, if the Resurrection did not follow the Holy Cross, the cross would remain to this day a hated symbol of death. But with the Resurrection of Christ, it became a symbol of hope and strength.

Bearing in mind all of the above, we must ponder what the meaning is of the Cross in our life. In every sadness, in every pain, in every injustice that happens in our lives, we can take strength from the Cross of our Christ. That is why every day of our life begins and ends with the sign of the cross. Each of our prayers begins and ends with the sign of the cross. And when a person is baptized, the priest gives him the cross as a spiritual weapon saying the words of Christ: *"Whosoever wishes to come after me, let him deny himself and take up his Cross and follow me."*

Taking up our Cross is participation in Christ's passion. It is a blessing. And it is important that every Christian takes up his Cross courageously and untouchably. There are many examples of people with very serious problems who face these problems not only without grumbling and discontent but with continuous thanksgiving and glorifying God.

All of these are very important for the earthly life of man. But the cross has an even greater meaning as it also refers to the eternal life of man. The Holy Cross is the reason why we can say in the Creed: *"I look for the resurrection of the dead, and the life of the age to come."* The Holy Cross is the reason why we can have hope and consolation after a death of a loved one. We *"may not grieve as others do who have no hope."* Apostle Paul writes about this in his Epistle to the Thessalonians: *"For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with Him those who have fallen asleep"*. And Saint John Chrysostom in his Catechetical Paschal Homily emphasizes *"No one need fear death; the Saviors death has freed us from it."*

In conclusion, we can say that the Holy Cross itself is the meaning of the Cross in the life of a Christian. It is the recapitulation of faith and the reason we are Christians. It is our strength, our hope, our consolation. It is the Light that rises through the darkness of Hades and becomes the Holy Light of the Resurrection. I wish from the bottom of my heart that this Light illuminates and guides our lives by leading us to the truth, that is, to Christ himself.

Ομιλία της 8ης Ετήσιας Συνάντησης των Κυριών της Φιλοπτώχου  
του Αγίου Νικολάου Βαλτιμόρης

## Η Σημασία του Σταυρού στη ζωή μας

Από τον Πρωτοπρεσβύτερο πατέρα Γεώργιο Οικονόμου

... «Όλοι έχουμε έναν σταυρό να σηκώσουμε»...

Όλοι έχουν ακούσει τα παραπάνω λόγια, και πολλοί τα έχουν νιώσει στη ζωή τους. Ποιο είναι όμως το βαθύτερο νόημα αυτής της φράσης; Πώς σχετίζεται με τον Σταυρό του Ιησού; Επιτρέψτε μου να μοιραστώ μερικές σκέψεις σχετικά με αυτό το ενδιαφέρον θέμα ξεκινώντας με μια ιστορική αναφορά.

Η έννοια του σταυρού για τους ανθρώπους που έζησαν την εποχή που ζούσε ο Χριστός στη γη ήταν σύμβολο του βάθους της ανθρώπινης σκληρότητας και βασανιστηρίων. Σήμαινε τιμωρία με τον πιο επαίσχυντο, ταπεινωτικό και βασανιστικό θάνατο. Ήταν χωρίς καμία αμφιβολία η χειρότερη και σκληρότερη μορφή θανατικής ποινής. Επομένως, ένα πρώτο σημείο στο οποίο μπορούμε να εστιάσουμε είναι ότι δεν μπορούμε να χρησιμοποιούμε τη φράση με ασυλλόγιστα και να συγκρίνουμε τις δικές μας δοκιμασίες με τον θάνατο στο σταυρό των αρχαίων χρόνων. Φυσικά, υπάρχουν περιπτώσεις βαθιάς ταλαιπωρίας που πραγματικά αυτή η αναφορά ταιριάζει.

Ωστόσο, αυτό το άτιμο και επαίσχυντο σύμβολο, ο Κύριός μας Ιησούς Χριστός, ήρθε να δώσει ένα εντελώς διαφορετικό και νέο νόημα. Το σύμβολο της ατιμίας έγινε σύμβολο τιμής. Το σύμβολο του θανάτου έγινε σύμβολο νίκης επί του θανάτου. Το σύμβολο του μίσους έγινε σύμβολο συγχώρεσης. Το σύμβολο της εκδίκησης έγινε σύμβολο αγάπης. Και ενώ για αιώνες και αιώνες ήταν εμποτισμένο με αίμα ληστών και εγκληματιών, όταν ο Χριστός μας ανέβηκε πάνω του, το μούσκεψε με το Πολύτιμο Αίμα Του. Από τότε αγιάστηκε και απέκτησε νέο νόημα, νέο συμβολισμό, νέα δύναμη. Ένας εκκλησιαστικός ύμνος που υμνεί τον σταυρό λέει: «Σταυρός, ό φύλαξ πάσης της οίκουμένης. Σταυρός, ή ώραίότης τής Έκκλησίας. Σταυρός, βασιλέων τὸ κραταίωμα. Σταυρός, πιστῶν τὸ στήριγμα. Σταυρός, ἀγγέλων ἡ δόξα καὶ τῶν δαιμόνων τὸ τραῦμα».

Αυτή η πνευματική έννοια του σταυρού μας δίνει δύναμη, μας παρηγορεί, μας στηρίζει με ελπίδα, μας προσφέρει κουράγιο. Επιπλέον, μας δείχνει το απόλυτο παράδειγμα αληθινής αγάπης, που είναι η θυσία. Ζώντας σήμερα σε μια εποχή που πολλοί άνθρωποι λένε συνέχεια ότι αγαπούν ο ένας τον άλλον, ας αναρωτηθούμε πόσοι από αυτούς - πόσοι από εμάς - είμαστε έτοιμοι να θυσιάσουμε τη ζωή μας για να επιβεβαιώσουμε αυτή την αγάπη; Ο σταυρός του Χριστού γίνεται το μέτρο της πιο αυθεντικής και ανιδιοτελούς αγάπης.

Οι Χριστιανοί μπορούν να νικήσουν κάθε φόβο αφού γνωρίζουμε ότι ο Σταυρός είναι ο φύλακας όλου του κόσμου. Οι χριστιανοί δεν τρομάζουν με την ασχήμια και το σκοτάδι του κόσμου γιατί ο Σταυρός είναι η ομορφιά της Εκκλησίας.

Με άλλα λόγια, μπορούμε να πούμε ότι ο Τίμιος Σταυρός είναι η αρχή και το τέλος της πίστης μας. Και η προσκύνηση του Σταυρού είναι ο σκοπός του πνευματικού μας ταξιδιού της Μεγάλης Σαρακοστής. Την τρίτη Κυριακή της Μεγάλης Τεσσαρακοστής, ακριβώς στη μέση του πνευματικού μας ταξιδιού πριν εορτάσουμε το Πάσχα, θα ακούσουμε κατά τη Θεία Λειτουργία τον υπέροχο ύμνο: «Τὸν Σταυρόν σου προσκυνούμεν, Δέσποτα, καὶ τήν αγίαν σου. Ανάστασιν δοξάζομεν». Ο Τίμιος Σταυρός και η Αγία Ανάσταση είναι αχώριστα. Όλοι οι πιστοί συγκινούνται βλέποντας τον Χριστό μας να



Image: Giorgos Kordis

ανεβαίνει στον σταυρό, αλλά ταυτόχρονα έχουμε στην καρδιά μας την σίγουρη ελπίδα της Ανάστασής Του.

Ας θυμηθούμε τα προφητικά λόγια που είτε ο Ιησούς στους μαθητές Του λίγο πριν προδοθεί από τον Ιούδα και συλληφθεί από τους Ρωμαίους στρατιώτες και την αστυνομία του ναού: «Σας βεβαιώνω πως εσείς θα κλάγετε και θα θρηνησετε, ενώ ο κόσμος θα χαρεί. Εσείς θα λυπηθείτε, η λύπη σας όμως θα μετατραπεί σε χαρά». Στην ελληνική γλώσσα υπάρχει μια υπέροχη λέξη που περιλαμβάνει τις δύο διαφορετικές έννοιες, και είναι η λέξη «χαρμιολύπη».

Σίγουρα, αν η Ανάσταση δεν ακολουθούσε τον Τίμιο Σταυρό, ο σταυρός θα παρέμενε μέχρι σήμερα ένα μισητό σύμβολο του θανάτου. Όμως με την Ανάσταση του Χριστού έγινε σύμβολο ελπίδας και δύναμης. Έχοντας υπόψη όλα τα παραπάνω, πρέπει να αναλογιστούμε ποιο είναι το νόημα του Σταυρού στη ζωή μας. Σε κάθε θλίψη, σε κάθε πόνο, σε κάθε αδικία που συμβαίνει στη ζωή μας, μπορούμε να παίρνουμε δύναμη από τον Σταυρό του Χριστού

μας. Γι' αυτό κάθε μέρα της ζωής μας αρχίζει και τελειώνει με το σημείο του σταυρού. Κάθε προσευχή μας αρχίζει και τελειώνει με το σημείο του σταυρού. Και όταν κάποιος βαπτίζεται, ο ιερέας του δίνει τον σταυρό ως πνευματικό όπλο λέγοντας τα λόγια του Χριστού: «Όποιος θέλει να με ακολουθήσει, ας απαρνηθεί τον εαυτό του και ας σηκώσει τον Σταυρό του και ας με ακολουθήσει».

Η ανάληψη του Σταυρού μας είναι συμμετοχή στο πάθος του Χριστού. Είναι ευλογία. Και είναι σημαντικό κάθε Χριστιανός να σηκώνει τον Σταυρό του θαρραλέα και αγόγγυστα. Υπάρχουν πολλά παραδείγματα ανθρώπων με πολύ σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζουν αυτά τα προβλήματα όχι μόνο χωρίς γκρίνια και δυσάρεσκεια αλλά με συνεχή ευχαριστία και δοξολογία του Θεού.

Όλα αυτά είναι πολύ σημαντικά για την επίγεια ζωή του ανθρώπου. Όμως ο σταυρός έχει ακόμη μεγαλύτερη σημασία καθώς αναφέρεται και στην αιώνια ζωή του ανθρώπου. Ο Τίμιος Σταυρός είναι ο λόγος για τον οποίο μπορούμε να πούμε στο Σύμβολο της Πίστεως: «Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος». Ο Τίμιος Σταυρός είναι ο λόγος που μπορούμε να έχουμε ελπίδα και παρηγορία μετά τον θάνατο ενός αγαπημένου μας προσώπου. «Μπορούμε να μην λυπόμαστε όπως λυπούνται οι άλλοι που δεν έχουν ελπίδα». Ο Απόστολος Παῦλος γράφει σχετικά στην Α' Προς Θεσσαλονικείς Επιστολή: «Εμείς πιστεύουμε ότι ο Ιησούς πέθανε κι αναστήθηκε· το ίδιο πιστεύουμε κι ότι αυτούς που πέθαναν πιστεύοντας στον Ιησού, ο Θεός θα τους αναστήσει για να ζήσουν μαζί του». Και ο Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος στον Πασχάλιο Κατηχητικό Λόγο τονίζει «Κανείς δεν χρειάζεται να φοβάται τον θάνατο, ο θάνατος του Σωτήρα μας έχει απελευθερώσει από αυτόν τον φόβο».

Συμπερασματικά, μπορούμε να πούμε ότι ο ίδιος ο Τίμιος Σταυρός είναι η έννοια του Σταυρού στη ζωή ενός χριστιανού. Είναι η ανακεφαλαίωση της πίστης και ο λόγος που είμαστε χριστιανοί. Είναι η δύναμή μας, η ελπίδα μας, η παρηγορία μας. Είναι το Φως που ανατέλλει μέσα από το σκοτάδι του Άδη και γίνεται το Άγιο Φως της Ανάστασης. Εύχομαι μέσα από την καρδιά μου αυτό το Φως να φωτίζει και να καθοδηγεί τη ζωή μας οδηγώντας μας στην αλήθεια, δηλαδή στον ίδιο τον Χριστό.



# The Three Trees

Once upon a mountain top, three little trees stood and dreamed of what they wanted to become when they grew up.

The first little tree looked up at the stars and said: "I want to hold treasure. I want to be covered with gold and filled with precious stones. I'll be the most beautiful treasure chest in the world!"

The second little tree looked out at the small stream trickling by on its way to the ocean. "I want to be traveling mighty waters and carrying powerful kings. I'll be the strongest ship in the world!"

The third little tree looked down into the valley below where busy men and women worked in a busy town. "I don't want to leave the mountain top at all. I want to grow so tall that when people stop to look at me, they'll raise their eyes to heaven and think of God. I will be the tallest tree in the world."

Years passed. The rain came, the sun shone, and the little trees grew tall. One day three woodcutters climbed the mountain.

The first woodcutter looked at the first tree and said, "This tree is beautiful. It is perfect for me." With a swoop of his shining axe, the first tree fell.

"Now I shall be made into a beautiful chest. I shall hold wonderful treasure!" the first tree said.

The second woodcutter looked at the second tree and said, "This tree is strong. It is perfect for me." With a swoop of his shining axe, the second tree fell.

"Now I shall sail mighty waters!" thought the second tree. "I shall be a strong ship for mighty kings!"

The third tree felt her heart sink when the last woodcutter looked her way. She stood straight and tall and pointed bravely to heaven.

But the woodcutter never even looked up. "Any kind of tree will do for me," he muttered. With a swoop of his shining axe, the third tree fell.

The first tree rejoiced when the woodcutter brought her to a carpenter's shop. But the carpenter fashioned the tree into a feedbox for animals.

The once beautiful tree was not covered with gold, nor with treasure. She was coated with sawdust and filled with hay for hungry farm animals.

The second tree smiled when the woodcutter took her to a shipyard, but no mighty sailing ship was made that day. Instead, the once strong tree was hammered and sawed into a simple fishing boat. She was too small



and too weak to sail on an ocean, or even a river; instead, she was taken to a little lake.

The third tree was confused when the woodcutter cut her into strong beams and left her in a lumberyard. "What happened?" the once tall tree wondered. "All I ever wanted was to stay on the mountain top and point to God..."

Many, many days and night passed. The three trees nearly forgot their dreams.

But one night, golden starlight poured over the first tree as a young woman placed her newborn baby in the feedbox.

"I wish I could make a cradle for him," her husband whispered.

The mother squeezed his hand and smiled as the starlight shone on the smooth and the sturdy wood. "This manger is beautiful," she said.

And suddenly the first tree knew he was holding the greatest treasure in the world.

One evening a tired traveler and his friends crowded into the old fishing boat. The traveler fell asleep as the second tree quietly sailed out into the lake.

Soon a thundering and thrashing storm arose. The little tree shuddered. She knew she did not have the strength to carry so many passengers safely through with the wind and the rain.

The tired man awakened. He stood up, stretched out his hand, and said, "Peace." The storm stopped as quickly as it had begun.

And suddenly the second tree knew he was carrying the king of heaven and earth.

One Friday morning, the third tree was startled when her beams were yanked from the forgotten woodpile. She flinched as she was carried through an angry jeering crowd. She shuddered when soldiers nailed a man's hands to her.

She felt ugly and harsh and cruel.

But on Sunday morning, when the sun rose and the earth tremble with joy beneath her, the third tree knew that God's love had changed everything.

It had made the third tree strong.

And every time people thought of the third tree, they would think of God.

That was better than being the tallest tree in the world.

# Τα τρία δέντρα

**Κ**άποτε στην κορφή ενός λόφου στέκονταν τρία μικρά δέντρα και ονειρεύονταν τι ήθελαν να γίνουν όταν μεγαλώσουν. Το πρώτο κοίταξε ψηλά τα αστέρια και είπε: «Θέλω να φυλάω ένα θησαυρό. Θέλω να είμαι καλυμμένο με χρυσάφι και γεμάτο πολύτιμους λίθους. Θα είμαι το πιο όμορφο θησαυροφυλάκιο στον κόσμο». Το δεύτερο κοίταξε μακριά ένα μικρό ποταμάκι που αργοκυλούσε στο δρόμο του για τη θάλασσα. «Εγώ θέλω να ταξιδεύω τις μεγάλες θάλασσες και να μεταφέρω δυνατούς βασιλιάδες. Θα είμαι το πιο δυνατό καράβι στον κόσμο». Το τρίτο δέντρο κοίταξε χαμηλά στην κοιλάδα από κάτω, όπου δραστήριοι άντρες και γυναίκες δούλευαν σε μια πόλη γεμάτη ζωντάνια. «Εγώ δε θέλω να αφήσω την κορφή του βουνού. Θέλω να γίνω τόσο ψηλό, που όταν σταματούν οι άνθρωποι να με κοιτάζουν, θα σηκώνουν τα μάτια τους στον ουρανό και θα σκέφτονται τον Θεό. Θα είμαι το ψηλότερο δέντρο του κόσμου».

Τα χρόνια πέρασαν. Ήρθε η βροχή, βγήκε ο ήλιος και τα μικρά δέντρα ψήλωσαν. Μια μέρα τρεις ξυλοκόποι ανέβηκαν στο βουνό. Ο πρώτος κοίταξε το πρώτο δέντρο και είπε: «Αυτό το δέντρο είναι όμορφο. Είναι ακριβώς αυτό που θέλω» είπε και με μια κίνηση του αστραφτερού τσεκουριού του το δέντρο έπεσε. «Τώρα θα με κάνουν ένα όμορφο μπαούλο και θα φυλάω θαυμάσιους θησαυρούς!» είπε το πρώτο δέντρο.

Ο δεύτερος ξυλοκόπος κοίταξε το δεύτερο δέντρο και είπε: «Αυτό το δέντρο είναι δυνατό. Είναι ακριβώς αυτό που θέλω», είπε, και με μια κίνηση του αστραφτερού του τσεκουριού έπεσε το δεύτερο δέντρο. «Τώρα θα ταξιδέψω στις μεγάλες θάλασσες» σκέφτηκε εκείνο, «θα γίνω δυνατό καράβι για δυνατούς βασιλιάδες!». Το τρίτο δέντρο απογοητεύτηκε, όταν ο τελευταίος ξυλοκόπος κοίταξε κατά το μέρος του. Στεκόταν ευθύ και ψηλό και σημάδευε γενναία τον ουρανό. Ο ξυλοκόπος κοίταξε ψηλά και μουρμούρισε: «οποιοδήποτε δέντρο μου κάνει». Με μια κίνηση του αστραφτερού του τσεκουριού έπεσε και το τρίτο δέντρο...

Το πρώτο δέντρο χάρηκε όταν ο ξυλοκόπος το πήγε στον ξυλουργό. Αλλά εκείνος το έκανε παχί για τα ζώα. Το άλλοτε όμορφο δέντρο δεν καλύφθηκε με χρυσό, ούτε με θησαυρό. Το επένδυσαν με πριονίδια και το γέμισαν σανό για να τρώνε τα πεινασμένα ζώα μέσα σε ένα στάβλο.

Το δεύτερο δέντρο χαμογέλασε όταν ο ξυλοκόπος το πήγε στο ναυπηγείο, όμως κανένα δυνατό καράβι δε φτιάχτηκε



εκείνη τη μέρα. Αντί γι' αυτό, το άλλο δυνατό δέντρο με το σφυρί και το πριόνι έγινε μια βάρκα για ψάρεμα. Παραίταν μικρή και αδύναμη για να περάσει τους ωκεανούς ή ακόμα και ένα ποτάμι. Παρά μονάχα το πήγαν σε μια μικρή λίμνη. Το τρίτο δέντρο μπερδεύτηκε, όταν ο ξυλοκόπος το έκοψε σε δυνατά δοκάρια και το άφησε στο ξυλουργείο. «Τι έγινε;» αναρωτήθηκε το ψηλό αυτό δέντρο, «αυτό που ήθελα πάντα ήταν

να στέκομαι στην κορφή του βουνού και να δείχνω τον Θεό...»

Πολλές μέρες και νύχτες πέρασαν. Τα τρία δέντρα σχεδόν ξέχασαν τα όνειρά τους. Αλλά μια νύχτα, χρυσό φεγγαρόφως ξεχύθηκε πάνω στο πρώτο δέντρο καθώς μια νεαρή γυναίκα απόθεσε το νεογέννητο μωρό της μέσα στη φάντη. «Μακάρι να μπορούσα να του φτιάξω μια κούνια» ψιθύρισε ο άντρας της. Η μητέρα έσφιξε το χέρι του και χαμογέλασε καθώς το φεγγαρόφωτο έλαμψε πάνω στο λείο και στιβαρό ξύλο. «Αυτή η φάντη είναι όμορφη», είπε. Και ξαφνικά το πρώτο δέντρο κατάλαβε ότι κρατούσε τον μεγαλύτερο θησαυρό του κόσμου. Ένα βράδυ, ένας κουρασμένος ταξιδιώτης και οι φίλοι του μπήκαν σε μια παλιά ψαρόβαρκα. Ο ταξιδιώτης αποκοιμήθηκε, καθώς το δεύτερο δέντρο άνοιξε ήσυχα τα πανιά του μέσα στη λίμνη. Γρήγορα σηκώθηκε σφοδρή καταιγίδα γεμάτη κεραυνούς. Το μικρό δέντρο λύγισε απ' το φόβο. Ήξερε ότι δεν είχε τη δύναμη να μεταφέρει τόσους πολλούς επιβάτες με ασφάλεια μες στον αέρα και τη βροχή. Ο κουρασμένος άντρας ξύπνησε. Σηκώθηκε άπλωσε το χέρι του και είπε: «Ήσυχασε...» Η καταιγίδα σταμάτησε τόσο γρήγορα όσο είχε ξεκινήσει. Και ξαφνικά το δεύτερο δέντρο κατάλαβε ότι μετέφερε το βασιλιά του ουρανού και της γης. Μια Παρασκευή πρωί το τρίτο δέντρο ξαφνιάστηκε όταν τράβηξαν τα δοκάρια του από τον ξεχασμένο σωρό με τα ξύλα. Δείλιασε καθώς το μετέφεραν μέσα από τους χλευασμούς του αγριεμένου πλήθους. Τρόμαξε, όταν οι στρατιώτες κάρφωσαν τα χέρια ενός άντρα πάνω του. Ένωσε άσχημο, τραχύ και σκληρόκαρδο.

Αλλά την Κυριακή το πρωί, όταν ανέτειλε ο ήλιος και η γη κάτω απ' το δέντρο άρχισε να τρέμει με χαρά, το τρίτο δέντρο ήξερε ότι η αγάπη του Θεού είχε αλλάξει τα πάντα. Είχε κάνει το τρίτο δέντρο δυνατό. Και κάθε φορά που οι άνθρωποι σκέφτονταν το τρίτο δέντρο, σκέφτονταν τον Θεό. Αυτό ήταν καλύτερο από το να είναι το ψηλότερο δέντρο στον κόσμο.

ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ - ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ

ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΒΑΛΤΙΜΟΡΗΣ

μελέτη  
της Βίβλου  
Bible study

Κάθε Δευτέρα

6:45-7:30μ.μ.

# MEMORIALS

## ***In Memory of Perdika Stroumbis***

Ms. Mary Serafis  
Ms. Elefteria Karamihalis  
Ms. Anna Dimidis  
Mrs. Maria Agapios & Family  
Mrs. Soulla Kapetanakos  
Mrs. Popi Philippou  
Mrs. Katina Klosteridis  
Mr. John & Chariklia Stakias  
Mrs. Despina Avgerinos  
Mr. Gus & Kalliopi Atsalis  
Ms. Kiki Roros  
Mr. Dimitrios & Politimi Roros  
Mr. Antonios Sazaklis  
Mr. Chris Angelopoulos  
Lisa & Jim Mitsos  
Ms. Eva Lallas

## ***In Memory of Anna Aravidis***

Mrs. Despina Glykiades

## ***In Memory of Sylvia Cornias***

Mrs. Despina Glykiades  
Mrs. Nomiki Weitzel  
Mrs. Despina Avgerinos

## ***In Memory of Vasilios Trintis***

Mr. Harry & Joanne Sigambris

## ***In Memory of Stergos Trintis***

Mr. Harry & Joanne Sigambris

## ***In Memory of Anastasia (Stasa) Christ***

Mr. Harry & Joanne Sigambris  
Georgas Family

## ***In memory of Hariklia Sigambris***

Mr. Harry & Joanne Sigambris

## ***In memory of Filippou Family***

Mr. Nicholas Filippou

## ***In memory of Dimitrios Cossis***

Mr. Takis & Kelly Papadopoulos

## ***In memory of Kostas Forakis***

Mrs. Despina Avgerinos

## ***In memory of Penny Tserkis***

Mrs. Despina Avgerinos

## ***In memory of Savas Georgas***

Mr. George Georgas

## ***In memory of Maria Georgas***

Mr. George Georgas

## ***In memory of Anthie Georgas***

Mr. George Georgas

## ***In memory of Hariklia Georgas***

Mr. George Georgas

## ***In memory of Oma Rowe***

Mr. George Georgas

## ***In memory of Gus Stamatopoulos***

Mr. Antonios Sazaklis

## ***In memory of Foula Dargakis***

Vasilios Dargakis & Family

## ***In memory of Eugenia and***

***Nicholas Mastromanolis***

Vasilios Dargakis & Family

## ***In memory of John Lallas***

Ms. Eva Lallas

## ***In memory of Sylvia Cornias***

Ms. Eva Lallas

## ***In memory of Fr. Peter Chrysafides***

Ms. Eva Lallas

## ***In Honor of Fr. Michael L. Pastrikos***

Ms. Eva Lallas

## ***In Honor of Maria Salpeas***

Ms. Eva Lallas



# PHILOPTOCHOS

On March 15th we were blessed to visit our Metropolis of New Jersey which included parishioners from our sister parishes. His Grace Bishop Apostolos of Media welcomed us with paternal love. During our visit we met with The Very. Rev. Archimandrite Christoforos Oikonomidis, Chancellor to the Metropolis, Deacon Konstantinos, and the President of the Metropolitan Philoptochos Mrs. Eleni Constantinides. We thank our Metropolis for the warm welcome and reception and hope to visit again soon.

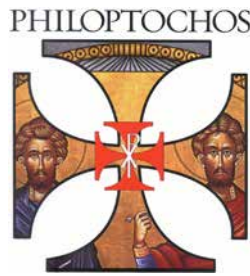
We then proceeded to The Saint Nicholas Greek Orthodox Church and Shrine in Manhattan, where Mr. Dimitrios Katsikis, the chanter gave us a tour of the iconography which brought the past into the present of the 9/11 tragedy. We had the opportunity to stay for the service where the faithful prayed and venerated the relic of Saint Nicholas. This was truly a day of spiritual reflection and emotions. Everyone had an opportunity to visit the memorials. The day was completed with a meal at the Skinos Restaurant with a view of the Church. Thank you to everyone who joined us and who pray that the souls of those lost on that tragic day rest in peace, their memory be eternal!

March 18th at Greek Town Square and Event Center we held our Annual Lenten Retreat with Guest Speaker Father Georgios Oikonomou with the topic "The Meaning of the Cross in Our Lives". Thank you to Father Georgios and all those that attended. A special thank you to Kyriaki Kontoudis and Mia Atsides for their help in making it an afternoon of fellowship.

Reminder that Scholarship Applications for High School Graduates or College students that are continuing their education are available in the church office. Applications must be completed and returned to the church office no later than Sunday, April 16th. The Metropolis Philoptochos of New Jersey will award scholarships for the Anne Michaels Memorial Scholarship. To apply visit [www.njphiloptochos.org](http://www.njphiloptochos.org)

Good Friday, April 14th at 9:00 a.m. we will be decorating the Epitaphio. All are welcome!

Philoptochos Easter mailing and newsletter has been mailed and you should have received it. If not please contact any Philoptochos board member to obtain one. Please note there will be no General Meeting in April. This year is an election year and they will take place on Monday, May 8th at 6:00 p.m. A notification has been mailed to all members detailing election procedures.



The last general meeting of the year will be on Monday, May 22nd all are welcomed.

Philoptochos is always willing to help when there is a need. The last several years it has come to our attention that our elderly and their caretakers have a limited number of resources when it comes to Greek Speaking caregivers. Our Philoptochos has decided to compromise a list of names of caregivers that we could refer when contacted. If you are interested in working full or part time or even a few hours a day in assisting these families and at the same time earning extra income please contact Nora Kefalas 410-979-6656 or Evagelia Saliaris 410-592-8345.

Our Chapter will be represented at the Metropolis Clergy / Laity that will take in New Jersey on Sunday, May 14th.

As we continue the journey to the resurrection of our Lord, John 11:25-26 Jesus said to her, "I am the resurrection and the life. The one who believes in me will live, even though they die; and whoever lives by believing in me will never die. Do you believe this?"

Wishing everyone Kali Anastasi!



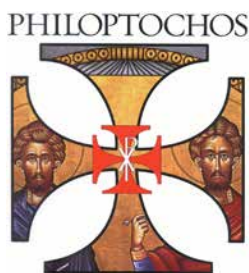
Στις 15 Μαρτίου είχαμε την ευλογία να επισκεφτούμε τη Μητρόπολη της Νέας Ιερσέης, η οποία περιελάμβανε ενορίες από τις αδελφές μας ενορίες. Με πατρική αγάπη μας υποδέχθηκε ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Μηδείας Απόστολος. Κατά την επίσκεψή μας συναντηθήκαμε με τους Πρωτ. Αρχιμανδρίτη Χριστοφόρο Οικονομίδη, με τον Πρόεδρο της Μητροπόλεως Διάκονο Κωνσταντίνο και την Πρόεδρο της Φιλοπτώχου της Μητρόπολης, κα Ελένη Κωνσταντινίδη. Ευχαριστούμε τη Μητρόπολη μας για τη θερμή υποδοχή και την υποδοχή και ελπίζουμε να τους επισκεφτούμε ξανά σύντομα.

Στη συνέχεια προχωρήσαμε στην Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία και Ιερό του Αγίου Νικολάου στο Μανχάταν, όπου ο ψάλτης κ. Δημήτριος Κατσίκης μας ξενάγησε στην αγιογραφία που έφερε το παρελθόν στο παρόν της τραγωδίας της 11ης Σεπτεμβρίου. Είχαμε την ευκαιρία να μείνουμε για τη λειτουργία όπου οι πιστοί προσευχήθηκαν και προσκύνησαν το λείψανο του Αγίου Νικολάου. Αυτή ήταν πραγματικά μια ημέρα πνευματικού προβληματισμού και συναισθημάτων. Όλοι είχαν την ευκαιρία να επισκεφθούν τα μνημεία. Η μέρα ολοκληρώθηκε με γεύμα στο εστιατόριο Skinos με θέα την Εκκλησία. Ευχαριστούμε όλους όσους ενώθηκαν μαζί μας και που προσεύχονται να αναπαυθούν εν ειρήνη οι ψυχές όσων χάθηκαν εκείνη την τραγική ημέρα, η μνήμη τους να είναι αιώνια!

Στις 18 Μαρτίου στην Πλατεία της Ελληνικής Πόλης και στο Κέντρο Εκδηλώσεων πραγματοποιήσαμε την Ετήσια Σαρακοστιανή μας εκδήλωση, με προσκεκλημένο ομιλητή τον πατέρα Γεώργιο Οικονόμου με θέμα «Το νόημα του Σταυρού στη ζωή μας». Ευχαριστούμε τον πατέρα Γεώργιο και όλους όσους παρευρέθηκαν. Ένα ιδιαίτερο ευχαριστώ στην Κυριακή Κοντούδη και στη Μία Ατσίδα για τη βοήθειά τους να γίνει πραγματικότητα ένα απόγευμα συντροφιάς.

Υπενθυμίζουμε ότι οι Αιτήσεις Υποτροφιών για Αποφοίτους Λυκείου ή φοιτητές που συνεχίζουν την εκπαίδευσή τους είναι διαθέσιμες στο γραφείο της εκκλησίας. Οι αιτήσεις πρέπει να συμπληρωθούν και να επιστραφούν στο γραφείο της εκκλησίας το αργότερο μέχρι την Κυριακή 16 Απριλίου. Η Φιλόπτωχος της Μητρόπολης της Νέας Ιερσέης θα απονείμει υποτροφίες για την υποτροφία Anne Michaels Memorial. Για να κάνετε αίτηση επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.njphiloptochos.org](http://www.njphiloptochos.org)

Την Μεγάλη Παρασκευή 14 Απριλίου στις 9:00 π.μ. θα στολίσουμε τον Επιτάφιο. Σας περιμένουμε όλους!



Η αλληλογραφία και το ενημερωτικό δελτίο του Πάσχα του Φιλόπτωχου έχουν ταχυδρομηθεί και θα έπρεπε να το έχετε λάβει. Εάν όχι, επικοινωνήστε με οποιοδήποτε μέλος του διοικητικού συμβουλίου της Φιλοπτώχου για να αποκτήσετε ένα. Σημειώστε ότι δεν θα πραγματοποιηθεί Γενική Συνέλευση τον Απρίλιο. Φέτος είναι εκλογική χρονιά και αυτές οι εκλογές θα γίνουν τη Δευτέρα 8 Μαΐου στις 6:00 μ.μ. Έχει σταλεί ειδοποίηση σε όλα τα μέλη με λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες εκλογής. Η τελευταία γενική συνέλευση του έτους θα είναι τη Δευτέρα 22 Μαΐου.

Το Κεφάλαιό μας θα εκπροσωπηθεί στο Μητροπολιτικό Κλήρο / Λαϊκό που θα λάβει χώρα στο Νιου Τζέρσεϊ την Κυριακή 14 Μαΐου.

Καθώς συνεχίζουμε το ταξίδι προς την ανάσταση του Κυρίου μας, Ιωάννης 11:25-26 Ο Ιησούς της είπε: «Εγώ είμαι η ανάσταση και η ζωή. Αυτός που πιστεύει σε μένα θα ζήσει, ακόμα κι αν πεθάνει. και όποιος ζει πιστεύοντας σε μένα δεν θα πεθάνει ποτέ». Το πιστεύετε αυτό; Ευχόμαστε σε όλους Καλή Ανάσταση!





## NOW HIRING TEACHERS AND AIDES!

## ST. NICHOLAS BILINGUAL EARLY EDUCATION CENTER

Hello BEEC Friends and Families,

Spring is here! Our students celebrated Dr. Seuss's birthday on March 3, 2023. They learned about Dr. Seuss's book and talked about Spring. Students explored insects such as caterpillars, butterflies, ants, ladybugs, and more! They also studied vegetables, fruits, gardening, and watering plants. Also, BEEC staff and families enjoyed participating in the "Greek Independence Day Parade"!

BEEC students look forward to the warmer weather and outdoor activities, stroller strolls, and morning walks to explore our community. BEEC joined Soccer Shots and expects to study more plants, weather, and the earth. BEEC is celebrating our 6th anniversary on April 5, 2023. We are also excited to see Easter Bunny and the egg hunt on April 7, 2023.

BEEC wants to greet everyone with a Happy Easter!!!

Michelle Abuel  
Director of BEEC



Δίγλωσσος Βρεφονηπιακός Σταθμός Αγίου Νικολάου,

Η BEEC είχε έναν φανταστικό Φεβρουάριο. Δημιουργήσαμε έργα τέχνης με κάρτες που εξερευνούσαν συναισθήματα και σχέσεις. Ποιτάσαμε την Γεια σας φίλοι και οικογένειες του Δίγλωσσου Βρεφονηπιακού Σταθμού, η Άνοιξη είναι εδώ! Οι μαθητές μας γιόρτασαν τα γενέθλια του Dr. Seuss στις 3 Μαρτίου 2023. Έμαθαν για το βιβλίο του Dr. Seuss και μίλησαν για την Άνοιξη. Οι μαθητές εξερεύνησαν έντομα όπως κάμπιες, πεταλούδες, μυρμηγκία, πασχαλίτσες και πολλά άλλα! Μελέτησαν επίσης λαχανικά, πως να φυτεύουν και να ποτίζουν φυτά. Επίσης, προσωπικό και οικογένειες του Σταθμού μας απόλαυσαν τη συμμετοχή τους στην «Παρέλαση της Ελληνικής Ημέρας Ανεξαρτησίας»!

Οι μαθητές του Σταθμού μας, ανυπομονούν για τον πιο ζεστό καιρικό και τις υπαίθριες δραστηριότητες, τις βόλτες με καρότσι και τις πρωινές βόλτες για να εξερευνήσουν την κοινότητά μας. Ο Σταθμός μας επίσης εντάχθηκε στο Soccer Shots και αναμένει να μελετήσει περισσότερα φυτά, τον καιρό και τη γη. Ο Σταθμός μας επιπλέον θα γιορτάσει την 6η επέτειό μας στις 5 Απριλίου 2023. Είμαστε επίσης ενθουσιασμένοι που θα δούμε το Easter Bunny και το κυνήγι αυγών στις 7 Απριλίου 2023.

Ο Δίγλωσσος Βρεφονηπιακός Σταθμός εύχεται σε όλους Καλό Πάσχα!!!

Michelle Abuel  
Υποδιευθύντρια του BEEC



# DONATION OPPORTUNITIES

## FLOWER DONATIONS

LENT, HOLY WEEK AND EASTER 2023 - (EASTER SUNDAY APRIL 16, 2023)

### CANDLES DONATIONS

11" YELLOW

11" WHITE

WHITE LAMBADES FOR HOLY SATURDAY WITH RED CUPS

5 DAY VOTIVE LIGHTS -- 50 CASES RED

5 DAY VOTIVE LIGHTS -- 50 CASES PURPLE

5 DAY VOTIVE LIGHTS -- 50 CASES WHITE

*In order to select your donation(s),  
please contact the  
church office (410) 633-5020  
Thank you.*

HONORING  
MICHAEL ATHAS  
& DENO YENIAS

   LORD BALTIMORE AHEPA

"SCRAMBLE  
FORMAT"

# ANNUAL GOLF DAY

SUPPORTING OUR SCHOLARSHIP AND  
BENEVOLENT FUNDS

MOUNTAIN BRANCH  
1827 MOUNTAIN RD  
JOPPA, MD 21085

COST: \$175 PER PLAYER  
\$600 PER FOURSOME



SCAN ME  
info@golfahepa.com

- ✓ LONGEST DRIVE
- ✓ AUCTION
- ✓ CLOSEST TO THE PIN
- ✓ PRIZES
- ✓ HOLE-IN-ONE
- ✓ RAFFLE

# 22 MAY 2023

WWW.GOLFAHEPA.COM | PH: 443-616-3709

We are excited to announce that Lord Baltimore AHEPA Chapter's annual golf tournament is on Monday, May 22, 2023 at Mountain Branch Golf Course in Fallston, MD. Proceeds from the tournament are used to distribute scholarships to deserving local students and to help our community. There are many ways to support the tournament from volunteering on the day of the event, to spreading the word about the tournament, to seeking potential golfers, to being a sponsor, or playing as a golfer. Please offer your time, talent, or treasure to make the tournament a success.

Visit [www.golfahepa.com](http://www.golfahepa.com) for more information and registration!!!

If you have any questions, you may send an email message to [info@golfahepa.com](mailto:info@golfahepa.com).



# DONATION OPPORTUNITIES

CLIP  
HERE

## GOOD FRIDAY—LAMENTATIONS SERVICE PRAYERS FOR THE DECEASED

Την Μεγάλη Παρασκευή, κατά την διάρκεια της Ακολουθίας του Επιταφίου Θρήνου, και το Μεγάλο Σάββατο το πρωί, προσευχόμαστε στο Θεό για τις ψυχές των απελθόντων προσφιλών συγγενών και φίλων. Όσοι επιθυμούν να μνημονεύσουν τα αγαπημένα τους πρόσωπα τις ημέρες αυτές, παρακαλούνται να συμπληρώσουν το κάτωθι έντυπο και να το φέρουν στην Εκκλησία πριν την Μεγάλη Παρασκευή.

During the Lamentations Service of Good Friday evening, and on Holy Saturday morning, we offer prayers to God for the souls of our departed beloved family members and friends. For those who wish to have their departed brethren remembered on Good Friday and Holy Saturday, you are asked to complete the below form and submit the names before Good Friday.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

CLIP  
COUPON

## EASTER LILIES FOR THE CHURCH ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΘΕΩΝ (ΚΡΙΝΑ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ)



Please donate Easter Lilies to decorate our church for Easter. The cost is \$25.00. Fill out this form and send or bring it to Saint Nicholas Church.

Αν επιθυμείτε να κάνετε τη δωρεά σας \$25.00, συμπληρώσετε το έντυπο αυτό και στείλετε την δωρεά σας εγκαίρως στον Άγιο Νικόλαο.

NAME .....

ADDRESS .....

AMOUNT \$25.00

OTHER AMOUNT .....

*For flower and other item donations, please contact the church office -  
410-633-5020. Thank you for your support.*

*Για Δωρεές ανθέων και άλλων αντικειμένων για την Μεγάλη Τεσσαρακοστή, την Μεγάλη Εβδομάδα και το Πάσχα παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το Κοινοτικό Γραφείο,  
410-633-5020. Σας ευχαριστούμε για την υποστήριξή σας.*

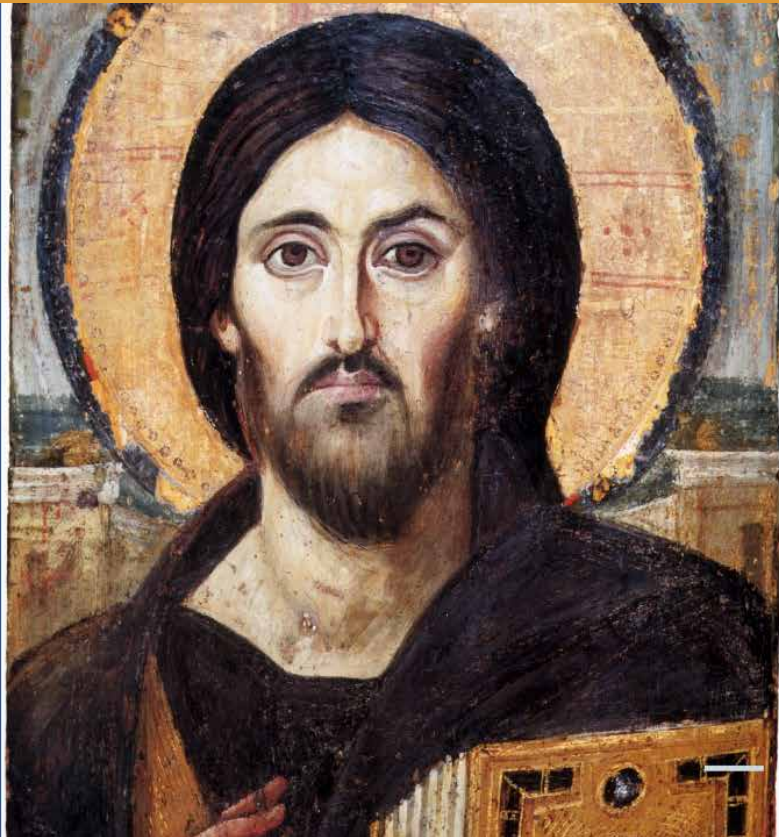
## NOTICES

ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ  
ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ  
ΒΑΛΤΙΜΟΡΗΣ

Μαθαίνω  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΗ ΜΟΥ  
στο Ελληνικό Σχολείο

Κάθε Τετάρτη

6:05 – 6:20



## WE ARE online

- Website: <https://stnicholasmd.org>
- Website: <https://greekfolkfestival.com>
- Youtube: [@st.nicholasgreekorthodoxch294](https://www.youtube.com/@st.nicholasgreekorthodoxch294)
- Youtube: [@fr.georgiosoikonomou](https://www.youtube.com/@fr.georgiosoikonomou)
- Facebook: SaintNicholasBaltimore
- Blog: [saintnicholasmd.blogspot.com](http://saintnicholasmd.blogspot.com)



VACATION BIBLE SCHOOL

# SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH



# VACATION BIBLE SCHOOL

- *Children from k-6th grade*
- *VBS Registration begins March 1*
- *\$ 100 registration*
- *Registration includes a Daily Snack and Lunch and a St. Nicks VBS T-shirt*

**CRAFTS – GYM PLAY – SNACK TIME  
BIBLE STUDY – HANDS-ON ACTIVITIES**

**JUNE 26 – 30, 9AM TO 12:30PM**



## St. Nicholas eGiving Stewardship

**One Less Thing**  
*to think about*



### *eGiving Benefits*

- Easy set up
- One-time/recurring payment options
- Confidential & secure
- Track easily for tax purposes

### *How it Works*

- Go to: [stnicholasmd.org/give](http://stnicholasmd.org/give)
- Select fund(s)
- Create your profile
- Select amount, payment method & frequency
- Complete donation
- THAT'S IT! Simple.

*Thank you for your generosity!*

Give yourself *One Less Thing* to think about  
**[stnicholasmd.org/give](http://stnicholasmd.org/give)**  
Or download the mobile app!

**VANCO**



## MEMBERSHIP PLEDGE CARD ΚΑΡΤΑ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

### “GIVING THANKS: EUCHARISTIC STEWARDSHIP”

### “ΑΝΤΠΟΔΙΔΟΝΤΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ: ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ”

2023 SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH CONFIDENTIAL STEWARDSHIP COMMITMENT CARD  
2023 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ –ΚΑΡΤΑ ΑΠΟΡΡΗΤΗΣ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΜΕΛΩΝ

In gratitude for God's blessings I/we make the following commitment to the ministries of St. Nicholas Church:  
Σαν έκφραση ευγνωμοσύνης μου για τις ευλογίες που έχω λάβει από τον Θεό, δεσμεύομαι με την ακόλουθη οικονομική και εθελοντική μου προσφορά προς την Εκκλησία του Αγίου Νικολάου:

\$ \_\_\_\_\_ (Weekly / Monthly / Quarterly / Yearly)  
\$ \_\_\_\_\_ (Εβδομαδιαίως / Μηνιαίως / Ανά Τρίμηνο / Ετησίως)  
TOTAL ANNUAL PLEDGE FOR 2023 :\$ \_\_\_\_\_  
Συνολικό ποσό προσφοράς για το 2023 :\$ \_\_\_\_\_

Come and See God work through your talents, skills, and experience, as well as your financial support.  
Your offering to Christ and His Church can do as much as you empower it to do.

We give to Christ and His Church not according to our means but according to our love for Him.  
Γίνετε μάρτυρες του έργου του Θεού! Δώστε από το ταλέντο με το οποίο σας έχει προικίσει, με τις ικανότητες, τις εμπειρίες, την οικονομική σας ευχέρεια. Η προσφορά μας στον Χριστό και την Εκκλησία Του ας βασιστεί στην αγάπη μας προς Αυτόν, όχι στην οικονομική μας δυνατότητα.

Planned Giving \_\_\_\_\_ Please send me information on making a planned gift to the Church.  
Δωρεά που σχεδιάζω \_\_\_\_\_ Παρακαλώ στείλτε μου πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο που μπορώ να δωρίσω.

Print Full Name/ Γράψτε με κεφαλαία γράμματα το επίθετό σας \_\_\_\_\_

Signature/ Υπογραφή \_\_\_\_\_

Date/ Ημερομηνία \_\_\_\_\_

Name / Ονομα	Date of Birth / Ημερομ. Γεννήσεως
Name of Spouse / Όνομα συζύγου	Date of Birth / Ημερομ. Γεννήσεως
Occupation / Επάγγελμα	
Occupation / Επάγγελμα (Spouse)	
Street Address / Ηλεκτρονική διεύθυνση	
City / πόλη	Zip Code / ταχ. τομέας
Home Phone / Σταθερό τηλέφωνο σπιτιού	
Mobile Phone / Κινητό τηλέφωνο	Mobile Phone / Κινητό τηλέφωνο (Spouse)
Email Address / Ηλεκτρονική διεύθυνση	
Email Address of Spouse / Ηλεκτρονική διεύθυνση συζύγου	
Communication Preferences / Προτιμήσεις επικοινωνίας	
<input type="checkbox"/> Mail / Ταχυδρομείο <input type="checkbox"/> Email / Ηλεκτρονική <input type="checkbox"/> Text / Μήνυμα	
Dependent Children's Names and Birthdates / Ονόματα παιδιών και ημερομηνία γεννήσεώς τους	

### Introducing Auto Pay Set It and Forget It!

Take the work out of giving! Set up automatic offerings and pledges right from your computer or tablet that will seamlessly reoccur every week, month, quarter, or year.

If you would like to give electronically, visit our website [www.stnicholasmd.org/give](http://www.stnicholasmd.org/give) or download the GivePlus mobile app. If you have any questions, contact the church office at 410-633-5020.



### ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟΝ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΤΡΟΠΟ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ... ΞΕΧΑΣΤΕ ΤΟ!

Δεν χρειάζεται να θυμάστε να στείλετε τη προσφορά σας. Ρυθμίστε την αυτόματη δωρεά και την εθελοντική σας προσφορά απευθείας από τον υπολογιστή σας ή το tablet σας που θα επαναλαμβάνεται ανελλιπώς κάθε εβδομάδα, μήνα, τρίμηνο ή έτος.

Εάν επιθυμείτε να στείλετε τη δωρεά σας ηλεκτρονικά, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.stnicholasmd.org/give](http://www.stnicholasmd.org/give) ή κατεβάστε την εφαρμογή GivePlus mobile. Εάν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με το Γραφείο της Εκκλησίας στο τηλέφωνο 410-633-5020.



## 100<sup>th</sup> CENTENNIAL 1922-2022 PILGRIMAGE

LED BY HIS EMINENCE ARCHBISHOP  
ELPIDOPHOROS OF AMERICA



### CAPPADOCIA

- Among the many sites visit Goreme Open Air Museum to see the Byzantine rock churches, the Underground City of Kaymakli (Anakou), the old Greek cities of Sinassos, Aravissos & much more Attend the Divine Liturgy celebrated by H.A.H. Ecumenical Patriarch Bartholomew at the Ancient Rock Church.

### SMYRNA

Tour the city including the old Greek section & the promenade by the sea. A full day tour to Ephesus where St Paul preached the Gospel & was imprisoned. See the Library of Celsus, & the Basilica of St. John. Tour Pergamon, the northern most of the seven churches of Asia & visit the Pergamon Altar, the Ascelpion



### CONSTANTINOPLE

- Experience the Queen of Cities by visiting sites sacred to the Orthodox faith: The Sacred Center of the Ecumenical Patriarchate, Hagia Sophia, the Theological School of Halki, Panagia Vlacherna, Baloukli Monastery, and celebrate the Feast Day of the H.A.H Ecumenical Patriarch Batholomew!

**12 NIGHTS**  
**14 DAYS**



**PRICE:**  
**\$4850 DOUBLE**  
**\$5800 SINGLE**



**DATE**  
**MAY 31- JUNE 13**



Reserve your spot today by contacting  
Cloud Tours at (718)721-3808 and  
[stephen@cloudtours.com](mailto:stephen@cloudtours.com)



# B'More Greek

2023

FOUR DAYS OF NON-STOP GREEK FOOD,  
MUSIC, DANCING AND FUN!

## SAINT NICHOLAS GREEK FOLK FESTIVAL

THURSDAY    FRIDAY    SATURDAY    SUNDAY

**JUNE 8, 9, 10, 11**

GreekTown Square & Events Center  
701 S. Ponca Street | Baltimore, MD 21224

**KIDS' ZONE**  
FEATURING  
**ARTS & CRAFTS**  
+ KIDS GAMES!

REGIONAL GREEK  
DANCE TROUPE  
PERFORMANCES

MYTHOS BEER  
GREEK WINES

EAT, DRINK, &  
**DANCE**  
UNDER THE  
**STARS**

**VEGGIE KITCHEN**

HOMEMADE DESSERTS  
**BAKLAVA**  
LOUKOUMADES

**FIRE ROASTED LAMB**  
SOUVLAKI & GYRO

...AND MUCH MORE

[GreekFolkFestival.com](http://GreekFolkFestival.com)

**Free Admission & Parking 410-633-5020**

# SAINT NICHOLAS GREEK FOLK FESTIVAL

Check if same ad as 2022

## 2023 - June 8, 9, 10, & 11 AD PLACEMENT ORDER FORM

*Support St. Nicholas Church by purchasing your ad space for 2023 now!  
Don't forget weddings, baptisms, engagements, graduations, memorials*

- \$400 - Full Page - 6" x 9"
- \$200 - Half Page - 6" x 4.5"
- \$125 - Quarter Page - 3" x 4.5"

---

- \$600 - Back Cover
- \$600 - Inside Front Cover
- \$500 - Inside Back Cover

**DEADLINE: FRIDAY, MAY 5<sup>th</sup>**

Completed forms and ads must be received by 5/5/23 or placement cannot be guaranteed in the ad book

(Jpg or pdf format, Minimum resolution - 150 ppi)

Artwork to [saintnicholasfestival@gmail.com](mailto:saintnicholasfestival@gmail.com)

Company: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

Contact: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Submission date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 2023

**NOTE:** Please e-mail an electronic version of your ad to [saintnicholasfestival@gmail.com](mailto:saintnicholasfestival@gmail.com) by **Friday, May 5**. Ads that do not fit the measurements above will be resized. No bleed edge required. Please check box at top of form if same ad as 2022.

**PAYMENT:** Please send your form and check made out to: **St. Nicholas Greek Folk Festival 2023 Ad Book**, 520 South Ponca Street, Baltimore, MD 21224. For payment questions please contact Sophia Paros at 443-910-5338 or use **Vanco's easy online payment option:**





# EVENTS



*The Lazarus Breakfast  
and Easter Egg Hunt  
will be held on  
Saturday, April 8<sup>th</sup>  
(More information to follow)*



**Philoptochos TSOUREKIA Bake Sale**

**\$15.00**

**For information or  
to place an order contact  
Irene Vasilios 410-687-3978**



**RED EASTER EGGS**

**\$15.00/Dozen**

**To place an order contact  
Maria Theoharis or the  
church office 410-633-5020**

# NOTICES

## Board of Directors

John Pentikis, President  
Pericles Likakis, Vice-President  
Savvas Spanos, Treasurer  
Louis Kanaras, Corresp. Secretary  
Michael Mavronis, Recording Sec.

## Committee Chairs

Stanley Souranis, Mike Mavronis,  
Scholarship  
Nick Forakis, Housing  
Anthony Trintis, Membership  
Demitri "Jim" Loukas, Bylaws  
Michael Mavronis, Historian  
George Stakias, Veteran Coordinator

## LORD BALTIMORE Chapter No. 364 Order of AHEPA Capital District 3



## Board of Governors

Pericles Likakis - Chairman  
Nick Forakis  
Demitri "Jim" Loukas  
Michael Mavronis  
Steve Roros  
Stanley Souranis  
George Stakias  
Emmanuel Theoharis  
Anthony Trintis

## BOG Advisors

John Pentikis

March 1, 2023

## Past Presidents

\*John Fanglis, 1949-51  
\*Costas Michaels, 1951-52  
\*Andrew A. Papaminas, 1952-54  
\*George Kortses, 1954-55  
\*Herbert L. Bent, 1955-56  
\*John Morekas, 1956-57  
\*George Peters, 1957-58  
\*Manuel Kajanghi, 1958-59  
\*Peter J. Moralis, 1959-60  
\*Andrew Lygoumenos, 1960-61  
\*Charles Tsakalis, 1961-62  
Peter J. Morekas, 1962-63  
John Vardavas, Sr., 1963-64  
\*Andrew A. Papaminas, 1964-65  
\*Hercules Barberis, 1965-67  
\*Peter J. Moralis, 1967-70  
Gabriel Pantelides, 1970-72  
\*Basilios Trintis, 1972-73  
\*George Demetrides, 1973-77  
Frank Tselepis, 1977-80  
\*James Kapianges, 1980-84  
\*Michael Athas, 1984-91  
\*Nicholas A. Trintis, 1991-92  
\*Spencer Vavas, 1992-93  
\*James Andrew, 1993-95  
\*Panagiotis A. Saliaris, 1995-96  
Nicholas J. Filippidis, 1996-98  
Michael P. Mavronis, 1998-2000  
\*Peter H. Christ, Jr., 2000-01  
\*Deno Yenias, 2001-02  
\*Spencer Vavas, 2002-03  
Gus Zissimos, 2003-04  
\*Nicholas Trintis 2004-05  
Steve Mavronis, 2005-08  
George Stakias, 2008-09  
\*Nicholas A. Trintis 2009-2010  
Nicholas Forakis 2010-2012  
\*George Frangos 2012-2013  
Louis Kanaras 2013-2016  
Michael P. Mavronis 2016-2018  
Nicholas J. Filippidis, 2018-2019  
Demitri "Jim" Loukas, 2019-2020  
Pericles Likakis, 2020-2022  
John Pentikis, 2022-


\* denotes deceased

The Lord Baltimore Order of AHEPA is pleased to announce that scholarship applications are available. We kindly request that the applications be placed in a location within the church where interested students can pick one up.

We would appreciate if the Sunday bulletin could announce the arrival of the scholarship applications as well as directing interested students to our website, <http://ahepa364.org>. Here students can find more information on the application process as well as download an application.

Our Chapter appreciates your help in notifying students at your church about the scholarships. We look forward to honoring deserving students by presenting them with scholarships at Saint Nicholas Church on AHEPA Day, May 21<sup>st</sup>.

Respectfully,

  
John Pentikis  
President  
Lord Baltimore Order of AHEPA

Lord Baltimore AHEPA  
P.O. Box 12068, Baltimore, Maryland 21281-9998  
[www.AHEPA364.org](http://www.AHEPA364.org)

# NOTICES

**THE ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH  
CELEBRATES ITS 70TH ANNIVERSARY WITH**

**ALKISTIS PROTOPSALTI DIMITRIS MPASIS**

**MAY 6, 2023  
7:30pm  
BALTIMORE**

**KRAUSHAAR  
AUDITORIUM**

at Goucher College  
1021 Delaney Valley Rd., Towson, MD 21204

**Achilleas Waster:** Musical Director  
**Nikos Katsikis:** Bouzouki

 **SYN-PHONIA  
ENTERTAINMENT INC.**  
Executive Producer

**TICKETS:** [www.goucher.universitytickets.com](http://www.goucher.universitytickets.com)  
**BOX OFFICE:** 410-337-6000  
**INFO:** 410-790-7542, 410-633-5020  
**\$60, \$75, \$95**

**THE BEST OF GREECE**

**THE ULTIMATE CONCERT TRIBUTE TO HELLENISM**

Under the auspices of



The Embassy of Greece in the United States

 **GREEK  
NATIONAL  
TOURISM  
ORGANISATION**  
[www.visitgreece.gr](http://www.visitgreece.gr)

 **ANTA  
SATELLITE**  
Nationwide in the US



## HELP US GROW THROUGH E-GIVING



It's through your contributions that we're able to carry on important work both spiritually and in our community.

Electronic giving is a convenient, easy way to support St. Nicholas.

By giving electronically, you can:

- Give anywhere, anytime from your computer, smartphone or tablet.
- Donate easily for special projects.
- Set up recurring offerings and pledges and never worry about bringing your checkbook or cash again.

Show your support and try one of our e-Giving options.

If you would like to give electronically, visit our website [www.stnicholasmd.org](http://www.stnicholasmd.org) or download the GivePlus mobile app.

Thank you for all you do to support our St. Nicholas family throughout the year!



## VOLUNTEERS NEEDED!!!! FESTIVAL - JUNE 8-11

PREPARATIONS ARE NOW UNDERWAY FOR THE 2023 ST. NICHOLAS FESTIVAL. MANY VOLUNTEERS ARE NEEDED TO MAKE THIS A SUCCESSFUL EVENT. THERE WILL BE A WIDE VARIETY OF VOLUNTEER OPTIONS FOR EVERYONE. PLEASE CONTACT THE CHURCH THE OFFICE (410-633-5020) OR SOFIA (240-375-5464) TO SIGN UP!

CHECK YOUR EMAIL FOR FESTIVAL MEETING NOTICES!



# NOTICES

## SPONSOR A COFFEE HOUR

We have resumed the Coffee Hour following the Divine Liturgy on Sundays. Please consider sponsoring a coffee hour in memory of a loved one, for the health of your family, or in honor of our St. Nicholas Church.

Please call the office at **410-633-5020** to schedule.

*Thank you  
for your  
support!*



St. Nicholas Greek School PTA  
2022-2023 Fundraiser  
KARELLAS CAFÉ



Karellas Café has generously offered to donate 10% of all their Proceeds during Greek School hours for either Dining in or Carry Out orders. All you have to do is mention you are there for Greek School. Please consider supporting our St. Nicholas Greek School Fundraiser and enjoy your coffees, desserts, appetizers, or dinners.

Thank you in advance for all your Support throughout the School Year.  
St. Nicholas Greek School PTA

- Where: Karellas Café  
426 S. Newkirk St. Baltimore, MD 21224
- When: Every Mondays & Wednesdays
- Time: 4:00PM- 8:00PM
- Phone #: 443-520-3030

### NOTICE:

All organizations must review their upcoming events with Paraskevi Kotsatou (410-633-5020) who will add the event to the official church calendar on the bulletin board across from Father Georgios' office.



Thank you for your cooperation.



St. Nicholas Greek School  
PTA Fundraiser

### RUSTIC OLIVE BREAD

No Knead Lenten Olive Bread Mix  
complete with Olives!

[Click here to order!](https://st-nicholas-greek-school-pta.square.site)

<https://st-nicholas-greek-school-pta.square.site>



Saint Nicholas Greek School

## Wine Fundraiser

**Celebrating 70 Years**

White and Red Wines from Greece

1 for \$20

2 for \$40 with box

Place order: [stnicholaspta520@gmail.com](mailto:stnicholaspta520@gmail.com)



*The St. Nicholas GOYANs  
will meet  
Thursday, April 6<sup>th</sup>  
6:00 p.m. - Church social hall  
to make palm crosses for the  
Palm Sunday Liturgy*

FINANCIALS

**Saint Nicholas Greek Orthodox Church  
Budget vs. Actuals: Church and Greek School  
January 2023**

	Actual	Budget	over (under) Budget
<b>Income</b>			
4000 Stewardship	18,037.00	21,355.00	(3,318.00)
4010 Greek School Registration	2,640.00	673.00	1,967.00
Other Income	11,728.00	17,064.00	(5,336.00)
<b>Total Income</b>	<b>32,405.00</b>	<b>39,092.00</b>	<b>(6,687.00)</b>
<b>Total Cost of Goods Sold</b>	<b>3,463.85</b>	<b>8,199.00</b>	<b>(4,735.15)</b>
<b>Gross Profit</b>	<b>28,941.15</b>	<b>30,893.00</b>	<b>(1,951.85)</b>
<b>Expenses</b>			
Total CAPITAL COSTS (CHURCH)	6,309.39	680.00	5,629.39
Total GENERAL & ADMINISTRATION	18,001.38	21,116.00	(3,114.62)
Total OCCUPANCY COSTS	7,495.68	5,385.00	2,110.68
Total PAYROLL EXPENSES	30,987.13	24,476.33	6,510.80
Total YOUTH AND EDUCATIONAL	0.00	750.00	0.00
<b>Total Expenses</b>	<b>62,793.58</b>	<b>52,407.33</b>	<b>10,386.25</b>
<b>Net Operating Income</b>	<b>(33,852.43)</b>	<b>(21,514.33)</b>	<b>(12,338.10)</b>

4815 Eastern AVE Mortgage Principal Payments	\$ 568.07
<b>OVERALL CHURCH SURPLUS (LOSS) (Operating and Mortgage)</b>	<b>(\$34,420.50)</b>

## Saint Nicholas Greek Orthodox Church Budget vs. Actuals: Learning Center January 2023

	Actual	Budget	over (under) Budget
<b>Income</b>			
4011 Learning Center Income	93,751.64	91,595.00	2,156.64
<b>Total 4011 Learning Center Income</b>	<b>93,751.64</b>	<b>91,595.00</b>	<b>2,156.64</b>
<b>Total Income</b>	<b>93,751.64</b>	<b>91,595.00</b>	<b>2,156.64</b>
<b>Gross Profit</b>	<b>93,751.64</b>	<b>91,595.00</b>	<b>2,156.64</b>
<b>Expenses</b>			
<b>LEARNING CENTER</b>			
Total Payroll Expense (L.C.)	49,065.53	61,966.00	(12,900.47)
Total Food and Classroom Supplies (L.C.)	2,178.04	4,227.00	(2,048.96)
Total Admin and Office Expenses (L.C.)	2,885.25	6,003.00	(3,117.75)
Total Occupancy Expenses/Cap Improvements (L.C.)	6,246.70	7,120.00	(873.30)
<b>Total LEARNING CENTER</b>	<b>60,375.52</b>	<b>79,316.00</b>	<b>(18,940.48)</b>
<b>Total Expenses</b>	<b>60,375.52</b>	<b>79,316.00</b>	<b>(18,940.48)</b>
<b>Net Operating Income</b>	<b>33,376.12</b>	<b>12,279.00</b>	<b>21,097.12</b>
<b>Other Revenue</b>			
State and Local Grants	0.00	0.00	0.00
<b>Total Other Revenue</b>	<b>\$ 0.00</b>	<b>\$ 0.00</b>	<b>\$ 0.00</b>
<b>Net Other Revenue</b>	<b>\$ 0.00</b>	<b>\$ 0.00</b>	<b>\$ 0.00</b>
<b>Net Revenue</b>	<b>\$ 33,376.12</b>	<b>\$ 12,279.00</b>	<b>21,097.12</b>

## Saint Nicholas Greek Orthodox Church Budget vs. Actuals: Plateia January 2023

	Actual	Budget	over (under) Budget
<b>Income</b>			
4140 Plateia Income (Onsite)	10,130.54	26,361.00	(16,230.46)
<b>Total Income</b>	<b>10,130.54</b>	<b>26,361.00</b>	<b>(16,230.46)</b>
<b>Cost of Goods Sold</b>			
<b>COST OF GOODS SOLD</b>			
Total Plateia CGS Expenses	447.03	9,263.00	(8,815.97)
<b>Total COST OF GOODS SOLD</b>	<b>447.03</b>	<b>9,263.00</b>	<b>(8,815.97)</b>
<b>Total Cost of Goods Sold</b>	<b>447.03</b>	<b>9,263.00</b>	<b>(8,815.97)</b>
<b>Gross Profit</b>	<b>9,683.51</b>	<b>17,098.00</b>	<b>(7,414.49)</b>
<b>Expenses</b>			
<b>PLATEIA EXPENSES</b>			
Total Occupancy Expenses (Plateia)	12,499.78	8,834.00	3,665.78
Total Payroll Expenses (Plateia)	80.74	1,592.00	(1,511.26)
Total Admin Expenses (Plateia)	1,341.32	1,853.00	(511.68)
Total Bus Dev/Marketing Expenses (Plateia)	1,053.00	1,455.00	(402.00)
<b>Total PLATEIA EXPENSES</b>	<b>14,974.84</b>	<b>13,734.00</b>	<b>1,240.84</b>
<b>Total Expenses</b>	<b>14,974.84</b>	<b>13,734.00</b>	<b>1,240.84</b>
<b>Net Operating Income</b>	<b>(5,291.33)</b>	<b>3,364.00</b>	<b>(8,655.33)</b>

## LITURGICAL CALENDAR - APRIL

**Sunday, April 2: Sunday of St. Mary of Egypt**

Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

**Monday, April 3: Great Compline Service, 6:00 pm**

**Wednesday, April 5: Pre-Sanctified Liturgy, 7:00 pm**

**Saturday, April 8: Saturday of Lazarus:**

Orthros 9:00 am Hierarchical Divine Liturgy 10:00 am

officiated by His Eminence Elpidophoros Archbishop of America.

**Sunday, April 9: Palm Sunday:**

Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

Bridegroom Service: 7:00 pm

**Monday, April 10: Holy Monday: Bridegroom Service: 7:00 pm**

**Tuesday, April 11: Holy Tuesday:**

Bridegroom Service, Hymn of Kassiani 7:00 pm

**Wednesday, April 12: Holy Wednesday: Presanctified Liturgy: 9:00 am**

Orthros & Holy Unction: 6:00 pm

**Thursday, April 13: Holy Thursday: Vespers & Liturgy St. Basil: 6:00 am**

The Reading of the 12 Gospels: 7:00 pm

**Friday, April 14: Good Friday: Royal Hours: 12:00 noon**

Taking Christ off the Cross: Apokathelosis: 2:00 pm

Lamentation Service: 7:00 pm

**Saturday, April 15: Holy Saturday**

1st Resurrection Service: Vespers & Liturgy of St. Basil. Service 7:30am

Paschal Vigil: 11:00 pm, 12:00 midnight Resurrection Service

Orthros & Divine Liturgy of Pascha: 12:15 am

**Sunday, April 16: Great and Holy Pascha:**

Agape Vespers in several languages: 11:00 am

**Tuesday, April 18: The Commemoration of Sts. Raphael, Nicholas, Irene**

Divine Liturgy 9:00 am

**Friday, April 21, Renewal Friday: Theotokos of the Life-giving Spring**

Orthros 8:45 am Divine Liturgy 9:30 am

**Sunday, April 23, Thomas Sunday: Saint George the Great Martyr and Triumphant** Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

**Sunday, April 30, Sunday of the Myrrh-Bearing Women:**

Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am

*New Bible Study session with Father Georgios after each Compline Service on Monday nights from 6:45 to 7:30 pm*